

خلیل رامز سرکیس

# زواجِ مدنی

بَعْل ۛ بَک

دارالحدیث











خلیل رامز سرکیس

# زواجِ مدنی

بَعْلٌ وَ بَكَ

دارالحدیث

جميع الحقوق محفوظة

الطبعة الأولى، ١٩٩٩

ISBN: 2-910355-90-X

شركة نار الجديد ش. م. م. • صندوق بريد: ١١/٥٣٣٢ • بيروت • لبنان • هاتف وفاكس: ٥٠ ٩٨ ٧٣ - ٨١ ٧٢ (١) •  
Aljaddeed@cyberia.net.lb



الی صدیقی جوزف زعفران  
(۱۹۹۸ - ۱۹۲۶)



خَيْرُ النِّسَاءِ الْمُؤَافَقَةُ بِطَلَمَا  
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُتَنَفِّعِ



هَيْكَلٌ فِي مَخِيلَةٍ بِعَلْبِكَ.  
شَخْصِيَّتِنَا الْمَيْكَلُ: بَغْلُ الْإِلَهِ،  
بَكُّ الْمَدِينَةِ زَوْجَةُ بَعْلٍ.



## بعل

عشرون قرناً - فضلاً عما قبلها - نبتت شؤونها في رأسي. لكن لم يزعم أحد أنكِ علّة هذه القرون. امرأة قيصر أنتِ، قيصر الهيكل من كلّ عهد. كأنّ صاحب الرؤيا إتيك تخيّل إذ تأمّل فقال: «... وتلك المرأة هي المدينة الكبرى التي تشود ملوك الأرض.»

## بك

ها القرن الحادي والعشرون يوشك أن ينبت. فاحفظ رأسك... وإن لم تكن مسؤولاً عما وراء القرون التي تنبت فيه تباغاً وكانتها أجيال قضايا غرّس خبير وعرّس شرّ ويّن يّن.

## بعل

اليوم عيد ميلادك. فدعي عنا بلوى الرأس بالقرون. ولنفرخ بالعيد مولد سعاد وسلام. لست أذكر في أئمة سنة ولدت. كلّ ما أذكر، هنا، هو مفتى هذا العيد. قلبه. عقله. فخرى ضميره. بائه الضيق إلى مدى انفتاح. لسوف أحتفي بعيدك، شمعة فشمعة، ما حييت. أنت عيدي. حبّ حياتي. زوجتي المشالية الفضلى. لولا أنك شريكة العمر - والمصير - لكنني لي خيّر صديقة. إذا قلت نعم أو قلت لا، فإنّ كلّ شيء مني يقول لك نعم أو يقول لا. وإذا قلت نعم أو قلت لا، فإنّ كلّ شيء منك يقول لي نعم أو يقول لا. أنت وأنا أو أنا وأنت محاورّة

سؤال في محاولات جواب. هكذا الحُب، والأ فلا. لكن ربّما وقّعنا،  
بعض أحيان الحُب، على حالات لا أثر له فيها لولا الذي يكابد من  
بعض أحيان الحقد.

بك

الحقد يُرهق. الحقدُ يميت.

بعل

ما لنا وله؟ عهدنا، في عيدك، سرّه الحُب. أتمنى لك، في يوم  
العيد، أن تربيحي ما يجب أن تربيحي، وأن تخسري ما يجب أن  
تخسري.

بك

الربح والخسران معاً؟

بعل

كفّنا الميزان، أعدّل المعطيات. أنا الرابع إذا أنت ربح؛ وإذا أنت  
خسرت فالخاسر أنا.

بك

ما هذا ربّح ولا خسران؛ بل موسيقى، موسيقى هيام.

بعل

ليتني أقدر أن أشتيع في كلماتي ما في الموسيقى من كلمات.



بك

حسبي أنك زوجي وحيي إذ أنت ربي والهي.

بعل

بك. هنيئًا لك دهرُك في حرمة الهيكل وعصمة بعل. لا امرأة أُمْنَع  
وأُنْقَى منك وإن كنتُ أشمُ في عطرِكَ ذكرياتِ الحشيشِ البعلبكيِّ  
العريق الذي أزهَرَ ترائثه قبل أيامِ الحشاشين، إخوانِ الدعوة وفدائيي السيرِ  
في صراعِ القهر، فضلًا يَلُو فضل.

بك

ليس في عطري المُعاصِرِ كثيرٌ من غابرِ تلك الذكريات، ملوثاتِ  
الأصلِ متًا في الشكل والمضمون.

عطري طيبُ الريحانِ الحُرِّ، اليكْرِ، البريء الذي لم يكِدْ يُلطِّخِ بشرَ.

بعل

الحشيشُ، رمزًا، نبُتُ رَوَى في أُمّةِ البستان، بستانِ المعرفةِ المتنوّعِ  
الشجر.

شجرةُ المعرفة، منذ تَفَاحِ الزَّوْجَيْنِ الأوَّلَيْنِ في جَنَّةِ عَدْنِ إلى تَفَاحِ  
ملايينِ ملايينِ البشرِ في جَنّاتِ اليومِ فما بَقَد، شجرةُ المعرفة، هذه،  
ما تنفَكَّ تمتدّ جذوُها وتنشَعِبُ فروعُها في مختلفِ عوالمِ الحياةِ  
- وفي سواها - حتى إنّ المعرفةِ كادت تَضِي على حضارةِ الأسرارِ،  
أسرارِ الدينِ وأسرارِ الدنيا وما بينهما. فأصبحتِ المعرفةُ، في مَصيرِها  
المستمرِّ التطوُّرِ - والتفجّرِ في أحيانٍ -، جدليّةً إيجابِ هو في أشملِ  
أسبابِ التلاقي، مع ما بالتلاقي من سلبياتِ غامضةِ النتائجِ.

أنا - بعل، سيّد يتيّم الفردوس الأولين وعبدَهما - أنا ثمرةٌ من ثَمَرِ  
تلك الشجرة. تفاعل بي خَلْقٌ كثير، فأمنوا، وأملوا، وأحبوا. تشاءم بي  
خَلْقٌ كثير، فكفروا، وتعمسوا، وضغنوا.  
أنا الكامل. أنا الناقص. أنا البعلُ إلها. أنا البعلُ إنسانًا.  
عالمُ الأرضين أضيقُ من مُرادِي. عالمُ الأفلاك أريدُ. عالمُ  
الأفلاك...

**بك**

مهلاً، حُبِّي، مهلاً. أما قلتَ مرارًا إنّ عالمَ الأفلاك يعلمُ التواضع؟

**بعل**

هو التاريخ هو التاريخ، في بعضِ حالاته، يُصيرُ الإله، لا الإنسانَ  
فقط، وحشًا في شيطانٍ جشعٍ وتكبرٍ. ليست قدرتي، أنا الإله، هي التي  
تثيرُ فيّ هذا الشيطان؛ ولكنَّ فكرةَ وجودِ الإله هي التي تثيرُ الشيطان،  
إذ يبدو أنّ محاولته أن ينزع فكرةَ الإله من ضميرِ الكيان الناطق أمرٌ  
عسير، شبيهٌ مُحال.

**بك**

شيطاننا، هذا الوحش، قويٌّ على الضعيف؛ ضعيفٌ حيالِ القويّ؛  
كأنّما هو مثلُ الجبان.

**بعل**

لا أخافُ أن أموت. ولكن من هذا الجبان المحنك أخاف. أخافُ

حينما يوسوس لي يوحى أَنه لم يبقَ في وسعي أَن أحيأ على رجاءِ  
القصيدِ الذي أريدُ. أَلحياتي مَعْنَى إِن خَلْتُ مِن هذا القصيدِ؟

بك

الحياة التي نستحقُّ هي الحياة التي تستحقُّنا.

بعل

أنا حيٌّ ما دميت حرة. أَنيت حرة ما دميت حيًّا. سعادةُ الحياة التي  
ليست إِلَّا نقيضةُ الشقاء، سعادةُ سلبيةُ الفحوى.

كلانا على إيجابيةِ مستوى فريدِ الجوهر والوجود. ليس زواجنا، هذا  
المَدْنِي المَهْيَكَل، فراشٌ إله مع إنسان. إِنما فراشنا الزَّوجِي شخصي  
رجُلٍ مع شخصي امرأة في مُثْنَى رُوحٍ ذابَ لحم ودم.

بك

ماتت مقدِّساتُ المفهومِ الغابر، مقدِّساتُ المقدِّداتِ المعلِّبة  
المحتكرة. عاشت مقدِّساتُ المفهومِ الحاضر، حيواتُ الحقوق في  
مشاعِ طبيعةِ الناس.

مات وثُنُ الإله. عاش إلهُ الإنسان.

صرت مثلي بشراً، بَشَرَ نفسٍ وجنسٍ وشؤونٍ أُخرى.

بعل

(يَهْمُ بَأَن يَتَكَلَّم، ثُمَّ يُحْجَم.)

بك

ما وراءك؟ هلّا تتكلّم. الصوت، هنا، للكلمة. الكلمة، هنا، صوت الشعب.

هَبْ شَعْبُ الهياكل يَنشُد مَلَكِيَّةَ جُمهُورِيَّةِ المواقف يتجسّد عهدها في سجايا الأرض ولا يستوي عرشها على مُقطى السموات.

بعل

هو حُكْمُ الواقع يريدني أَنْ أريدك وَفَقَ المقاصد التي يريدني أَكثُرُ الناس أَنْ أريدَ. لكن، مع ذلك، أَجْدُ المشكلة، هنا، ما تزال هي إِيّاها، أو تكادُ تكون.

بك

أين المشكلة؟ لا مشكلة بيننا.

بعل

هذه المشكلة ليست أُمُورُها بينك وبينِي. ولكتّها بيننا وبين الآخرين، وبيننا وبين سوانا.

بك

أُكَيِّبُ علينا أن...

بعل

التاريخُ. مشكلةُ التاريخ. لا مَفَرَّ مِنَ التاريخ، مِنْ أحداثِهِ، تحدّياتِهِ، أحكامِهِ. لو نعرف التاريخ. لو نفهم التاريخ، تاريخنا الخاصّ وتاريخنا العامّ.

بك

ما التاريخ؟

بعل

سؤالك هو بنفسه مشكلة. لو حاولنا أن نحدّد التاريخ فحسبنا أننا نستطيع أن نجعل له تخوّمًا جامعةً تحتويه من أليفه فما بقّد، لَوْقَعْنَا، لا محالة، في بعض حبائِلِ الوهميّات.

ما هكذا نهجنا. إنّما التاريخ، عِنْدَنَا، مَنْطِقُ حركةٍ وتطوّرٍ - مع ثورة أحيان - في صميم التجربة عقلاً وقلبًا متفاعلين على مجرى اتّحادٍ متنوّعِ الفصول.

بك

أصِبتَ. صدقتَ. من هذه التجربة انطلقنا. سبِرتُنا المشتركة - حياةٌ زواجنا الذي هو سيرٌ هيكلنا - لم نبدأها بنظريّة افتراض؛ ولكنّ بدّأنا من واقع أمرنا إلى مبتغاه. لم نزعم، في الأقلّ عِنْدَ المنطلق، أننا على أفضل ما أمكن أن نكون فيه، بل سَعِينَا لأنْ نكون حقيقةً سبِرتنا في ما تشوّفنا إليه من طُمُوحٍ سُبُلٍ وددنا لو تفضي بنا، يومًا، إلى مشارف القصد.

بعل

كنّا ما نزال في مراحِلِ الإيهام، طفولة الشجرة، شأنٌ بذّيّات المعرفة. فاشتغلّت فينا مُقْلِقَاتُ وجود؛ وامتدّت بشوطينا غَدَوِيَّاتُ إبعاد. فبثنا من سيرِ الهيكل في أزمنة هذين الموقّفين: إمّا أن نسلك ثمّ

وكأنَّ سيرتنا هي في صميم التاريخ، وإما أنَّ نَعْدَها إضافةً إلى بعضِ  
مُلْخَفاته.

**بك**

ألا ترى أنَّ تنازُعَ الموقَّفين يدور على محورِ تاريخنا؟ فالهيكل،  
الذي تجسَّدتْ فينا رُوحُ إضافيته، قد بُنيَ مَنْطِقُهُ على سيرتنا إذ تَكُونُنا  
فيه.

**بعل**

خليقُ بنا أنَّ نقارب التاريخ، ميثاقَ زواجنا، مقارنةً إنسانيةً المضمون  
تُجاري ثم تجاوزُ العِلَـمِيَّاتِ الصحيحة التي تزداد محدثاتها تحريراً لنا  
وهجومًا علينا كلما نبتَ في رأسي قرنٌ جديد متفاعل الإيجاب  
والسلب.

**بك**

قرنٌ جديد مرة في كلِّ مئة سنة، مرة واحدة لا غير...

**بعل**

الواقع أنَّ التاريخ بطيء النمو وإنَّ بدا قرْنُهُ مُسرَّعًا.  
التاريخ، تاريخنا في الأقلَّ، جدليَّةُ معرفةٍ تَسْلُـسِلُ أعمال في تداولٍ  
أَيَّام على تناسخِ عهود.

هكذا يتكوَّن التاريخ في مَنْطِقِ سيرتنا، فَتَكُونُ بِمَنْطِقِهِ في سِرِّ  
هيكَلنا.

بك

أَجَدْتُ إِذْ قُلْتُ: «معرفة» بدلًا من أَنْ تقول: «بحث عن حقيقة» هي، عِنْدَنَا، أُمُّ حَيَوِيَّاتِ الضَّمِيرِ. فَإِنَّمَا النَتِيجَةُ هِيَ جُلُّ مَا يَعْنِينَا هُنَا، إِلَى حِينٍ، لَعَلَّهَا تَقْضِي بِنَا مِنْ بَحْثٍ إِلَى مَوَاطِنٍ مَعْرِفَةٍ.

بعل

تَارِيخُ سِيرَتِنَا سَفَرٌ فِي مَعْنَى الْأَرْضِ. بَحْثٌ فِي. لَا بَحْثٌ عَنْ. بَحْثٌ فِي طَبَقَاتٍ حَقِيقَتِنَا مِنْذَ عَصُورِنَا الْجِيُولُوجِيَّةِ كَمَا تُمَثِّلُهَا مَتَحَجَّرَاتُ بَشَرٍ وَحَيَوَانٍ وَنَبَاتٍ، إِلَى أَيَّامِنَا هَذِهِ الْإِلِكْتُرُونِيَّةِ كَمَا تُمَثِّلُهَا أَحْدُثُ مَنْجَزَاتِ الْمَعْرِفَةِ. وَلَا غِنَى لَنَا، حِيَالِ ذَلِكَ، عَنْ أَنَّ نَعَارِضَ حَقِيقَتِنَا فِي التَّارِيخِ بِمَعْرِفَتِنَا إِيَّاهُ كَيْمَا نَفْهَمُ فَنَحْتَوِي...

بك

نَفْهَمُ؟ نَحْتَوِي؟ عَلَى رِسْلِكَ. رَبُّ الْآلِهَةِ وَخَدَهُ، دُونَ سَائِرِ الْأَرْبَابِ، يَقْدِرُ أَنْ يَفْهَمُ وَأَنْ يَحْتَوِيَ كِمَالَ الْحَقِيقَةِ وَالْمَعْرِفَةِ. أَمَّا أَنْتَ، فَقَدْ تَنْزَلْتَ عَنْ حَقِّكَ فِي الْكِمَالِ لَمَّا نَزَلْتَ مُسْتَقِيلًا مِنْ سَمَائِكَ فَاقْتَرَنْتَ بِي عَلَى النُّحُو الَّذِي اخْتَرْتَ. لَكِنَّكَ، مَعَ هَذَا كُلِّهِ، تَبْقَى رَبُّ هَيْكَلٍ، بَقْلٌ بَكَ عَلَى عَرِشِ حُبٍّ.

بعل

ذَلِكَ هُوَ الْوَاقِعُ الَّذِي لَا رَيْبَ فِيهِ. إِلَّا أَنَّهُ لَيْسَ اعْتِرَافًا بِعَجْزٍ، وَلَا هُوَ انْكَفَاءٌ عَنْ جَهْدٍ. إِنَّمَا زَوَاجِنَا عَمَلٌ. عَمَلٌ بَشَرِيٌّ لَا إِلَهِيٌّ. عَمَلٌ مُتَّضِعٌ يَبْنِي نَفْسَهُ فِي آخِرِهِ حَجَرًا عَلَى حَجَرٍ طُمُوحًا مِنَّا إِلَى أَنْ نُكْمِلَ هَيْكَلًا يَحْتَاجُ أَبَدًا إِلَى إِكْمَالٍ.

بك

سيرتُنا، زواجُنا، عملُنا، بَدْعُ تقدُّمِ خطوةٍ فخطوةٍ. في وعي متنا وحذر. وفي خضْب. إنَّها، على عمقها واتساع مداها، سيرةٌ محدودةُ الموضوع، مسافةُ الشأَوِ بَيِّنَ الحقيقة التي نَرُودُ والوسائل التي نستخدم لكي نقارب هذه الحقيقة.

بعل

ذلك في طبيعة عملنا، شريعة زواجنا، حضارة الهيكل.

بك

ما ذلك بالشيء اليسير. ولا هو باللاشيء.

بعل

غير أنَّه ليس كلُّ شيء. وليس هو الشيء الذي يكرِّر نفسه بنفسه أو بآخره أو بغيره، أو بها جميعًا.

حقيقة سيرتنا، فحوى تاريخنا، هي ما ينبض فينا من تراثٍ قِيَمِ التجدُّد - قِيَمِنا وقِيَمِ سوانا - فيصير في تصميم غدنا المِطْلُ على مستقبلنا البعيد.

بك

تعني أنَّ التاريخ مَصيرُ التاريخ؟

بعل

مَصيرُ التاريخ ولكن من بَغْدِ كينونة التاريخ.



أَوَّلُ الأَمْرِ أَرَى التَّارِيخَ مِثْلَ شَبَحٍ مَجْرُودٍ، غَامِضِ الشَّكْلِ بِلَا ظَوَاهِرٍ  
وَجُودٍ.

بِك

كَم مِنْ مَشَقَّةٍ فِي نَمُوِّ التَّارِيخِ!

بَعْل

أَيُّ كَيْنُونَةٍ عَمَلِي بِلَا مَشَقَّةٍ؟ إِلَّا أَنَّنَا إِذَا عَرَفْنَا كَيْفَ نَتَمَرَّسُ بِتَارِيخِنَا،  
- سِيرَتِنَا فِي الْهِيكَلِ، - تَوَلَّيْنَا تَارِيخِنَا بِكُنْهِيَّاتِ أُسْئَلَةِ خَلِيقَةٍ بِأَنَّ  
نَوَاجِهُهَا، لَعَلَّنَا نَجِيبُ عَنْ أَكْثَرِهَا وَلَوْ سَلْبًا. فَاتَّضَحَ لَنَا أَنَّ التَّارِيخَ تَمْتَدُّ  
أَفَاقُهُ أَمَامَنَا أَضْعَافَ مَا تَنْطَوِي وَرَاءَنَا صَفْحَاتُهُ. وَتَبَيَّنَ لِفَهْمِنَا إِثَاهُ، مَرَحَلَةٌ  
فَمَرَحَلَةٌ، مَا اسْتَطَعْنَا وَمَا قَدْ نَسْتَطِيعُ مِنْ حَقِيقَةٍ سَبِيلِنَا فِيهِ.

بِك

الْمَهْمَةُ الْكُبْرَى، هُنَا، هِيَ جَدَلِيَّةُ السُّؤَالِ.

بَعْل

قَبْلَ عَهْدِ زَوَاجِنَا، قَارَيْنَا سِيرَتَنَا مَقَارَبَةً مُفْرَدَةً، مُجَزَّئَةً. فَاقْتَصَرْنَا عَلَى  
إِجْمَالِيَّاتِ حَقِيقَتِنَا وَعَلَى تَارِيخِيَّاتِهَا الْعَامَّةِ. وَقَصَّرْنَا عَنْ خَوَاصِّ  
الشَّخْصَانِيَّةِ الَّتِي هِيَ، عِنْدَنَا، مُشْتَى ذَاتٍ فِي أُمَّةٍ مَجْمُوعِ التَّنَوُّعِ وَالتَّعَدُّدِ.  
فَاعْتَرَتْنَا عِلَلٌ نَقَرَتْ حِجَارَةً هَيْكَلِنَا، فَنَعَذَتْ إِلَى عَمَقِ رُوحِيهِ تَعِبْتُ  
وَتَغَبْتُ. فَلَاحَ مُغْظَمُ أَثَرِنَا، قَبْلَ عَهْدِنَا بِالْقِرَانِ، وَكَأَنَّا كَيَانٌ مُجْرُوحُ  
الْإِنْسَانِ، مُقْسَّمُ الْفَتَاتِ، صَنُو الْفَتَاتِ مِنَ التَّارِيخِ.

لَكِنْ، بَعْدَ سِرِّ زَوَاجِنَا الْمَدَنِيِّ الْمُهِيكَلِ، بَاتَ لَنَا، فِي

التعام تاريخنا، التزام حياة جديدة جامعة، وموقف إزاءها أشمل وأرحب.

بك

تقصد أننا أصبحنا نعاني أمورنا، سلفيها وخلفيها فضلاً عن يومئها، معاناةً جوهريةً الوجود، عمليةً الاتحاد روحاً وجسداً، وأننا لم نبقْ نعاني أمورنا معاناةً غيبيةً المحتوى، تاريخيةً الاتجاه فحشب؟

بعل

نعم. هكذا تحركنا، فتقدمنا. إنما الخطر، هنا، هو بمحافضة الجمود تقيداً لا عن وفاء. ولو لم نتحرك فنتحرر، لكننا تخلقنا في أغلب الأحوال. غير أننا، مع ذلك، اختبرنا أن لا ندحة لنا عن التريث في بعض مواقفنا نذكر أن لكل بيئة من مواطني سيرتنا مميزاتنا التي تثير قضايا كثيرة تطرح أسئلة كثيرة.

بك

أما توافقنا في أن المهمة الكبرى، هنا، هي جدلية السؤال؟

بعل

آية هذه الجدلية هي أن نعرف كيف نسلك حيال أسئلة تُلقيها علينا كل بيئة من أمة سيرتنا. حتى إذا سلكننا، فالتزمنا، فأبعدنا، أجبنا، - أو اعتقدنا أننا أجبنا، - فتقدمنا عمقاً وسعةً وتعالياً. براعة السلوك، المعية، شهامة ذاته وموضوعه، تلك كلها مما نبتغي في أسس نهجنا، رأس جوابنا، وقد قمنا بنبي الهيكل، روحاً وجسداً، لعلنا نُكَمِّل...

بك

ما تفتأ تُرَدُّ «نبني الهيكل... نُكْمِلُ...» مع أنَّ هيكَلنا كان قبلما  
كُنَّا.

بعل

البناء ديمومةٌ عملي، عملٍ نهار وليل في نيَّةٍ لإكمال. تاريخُنا الحي،  
الصغير، الكبير، - تاريخُ الهيكل، - مَوْقِفُ بناءٍ على قواعدٍ فُهِم. ولو أَنَا  
نَقْبَلُ قَبْلَ أَنْ نَفْهَمَ، لَمَا كَانَ عِنْدَنَا لِلْبِنَاءِ مَا لَهُ مِنْ عَمَقٍ تَأْثِيرٍ فِي مَنْطِقِ  
التَّارِيخِ.

بك

أَلَا نَقْبَلُ إِلَّا مَا نَفْهَمُ؟ كَمْ مِنْ أَشْيَاءَ تَفُوتُنَا، أَشْيَاءَ مِنْ دَاخِلِي الْهَيْكَلِ  
وَأَشْيَاءَ مِنْ خَارِجِي الْهَيْكَلِ!

بعل

لَيْتَنَا نَفْهَمُ كُلَّ شَيْءٍ. يَوْمَعِذٍ لَا مَنَاطِقَ فَرَاغٍ.

بك

— مَنَاطِقُ فَرَاغٍ، أَوْ نَعْرِفَ كَيْفَ نَمْلَأُ.

بعل

لَوْ نَعْرِفُ كَيْفَ نُفْعِمُ هَيْكَلَ زَوْجِيَّتِنَا، إِلَهَيْنِ مُتَجَانِسَيْنِ، إِيمَانًا مَتَا  
بِوَحْدَةِ الْكِيَانِ فِي بَرَكَاتِ الْمَشَارَكَةِ وَخُرَيَّةِ النِّظَامِ الْمُؤَسَّسِ.

بك

أيكفي أن نعرف؟ لو نريد ما نعرف نتقرّاه في بياض ما له وسواد ما عليه.

بعل

ذلك كله، على بُعد شوطه، لا يكفي هنا. أماننا ممكنات أخرى. طاقات. إشارات. مشاهد رموز. طبقات عوالم هي من ترائنا، سماء وأرضين. إلى آخر ما يسيّرنا الكوني من فصول بياض ومن سواد فصول، في طبيعة رخاء وضيّق يتناوبان على الفهم ذاتًا بذمة موضوع.

بك

بنعمة الذات في هيكل الحب نصير الباب، قلب الموضوع، موضوعنا الذي نفنى فيه.

بعل

حقًا قلت، فاجتنب الموضوعية الكلية التجريد، العارية من شخصية الذات. إنما الفهم الأولى هو اقتران الذات بالموضوع في عهد إيمان بالحب.

بك

عنيّت أن هيكلنا زواج حب؟

بعل

ذلك بعض ما عنيّت. والأظهر، في أول وهلة، أن موقفنا هذا العاطفي ربما عرقل فكرتنا الناقد. لكن إذا ركّنا إلى الاختبار، وجدنا أن

الحُب كثيرًا ما زكَّى المعرفة يُخَصِّبها، يشقُّ دُونَهَا آفاقَ التقدُّم والرقى  
في اقترانِ الذات بالموضوع.

لو نُحِبَّ إذ نتقرَّى وننقُد، فنبنِي، في صميمِ الهيكل، حياةَ سعادة  
هي سعادةُ تاريخ.

لو نَشْلُكُ دُرُوبَ الحُبِّ، هذا البسيطِ المرْكَبِ والصعبِ اليسيرِ،  
فنبنِي، في اتِّحادِ ذاته بموضوعه، سعادةَ تاريخ هو سعادةُ معرفة.

**بك**

زواجِ السعادة، تاريخًا ومعرفة، قَدَرُ نصيبنا في هيكَلِ الحُبِّ.  
ما يحدث هنا نحاول أن نعرفه لنفهم غايةَ حياتنا فيه، لا مِن أَجله  
هو نحاول.

**بعل**

حسبنا أن نكون في منطقي أحداثٍ يتجسَّد بها مَعْنَى الألوهة على  
مستوى الإنسان شخصيٍّ فَرَدٍ ومُجموع - أحداثٍ حَقِيقَةٍ في واقعيَّةٍ  
شؤون.

**بك**

أمام التاريخ وأحداثه أخافُ كلِّما ذُكِرَ الإنسان.

**بعل**

لَمْ الخوف هنا إلَّا في طوارئ استثناء؟ ليس التاريخ وقفًا على  
الإنسان وخده، بل على الإنسان والطبيعة معًا. أحداثُ البَشَرِ وأحداثُ

الطبيعة متداخلة تفاعلاً في سِرِّ الزواج الذي عقَدته جدليّة الحياة والكون.

سيرُّنا في الهيكل هي مِن عملِ البَشَر في حضارة الحجر، ومن عملِ الحجر في حضارة الإنسان - البَشَر في طبيعَةِ التاريخ، والحجر في تاريخِ الطبيعة.

المعرفة، هنا، لا يقتصر عملُها على الطبيعة وخذها، ولكنَّ يجاوزها إلى بَنِيَةِ البَشَر، تَحْتَانِيَّهَا وَفَوْقَانِيَّهَا فضلاً عن سطحِها الذي لا بدَّ منه في أحيان.

هكذا نَمُو حَجَرًا على حَجَرٍ في سِفْرِ أَعْمَالِ الهيكل خَبَرَ حَقِيقَةَ إلى خَبَر، فَنَرَى أَنَّ مَا يَسْلَم عِنْدَنَا، وَلَا يَكَاد يُهْدَم، يَتَكَوَّن به الحَدَثُ الذي يَسْتَحَقُّ الحَيَاةَ...

## بك

وهكذا يَصِير الحَجَرُ حَدَثَ بَشَرٍ، وَيَصِير البَشَرُ حَيَاةً تَارِيخٍ. أَصَبَتْ: لَا مُسَوِّغ، هُنَا، لِلْخَوْفِ إِلَّا فِي طَوَارِيءِ اسْتِثْنَاءٍ.

## بعل

الحَدَثُ، فِي أَثْنَائِهِ وَقَبْلَها وَمِنْ بَعْدُ، مَرَّاحِلُ كَشْفٍ يَتَجَلَّى لَنَا فِيهِ وَجْهُ الْحَقِيقَةِ، أَوْ مَا نَحْسَبُهُ إِثَّامًا. فَتَجَوَّسُ حَاضِرِيَّاتِ زَمَانِنَا، هَذَا، وَقَدْ أَصْبَحْنَا بَضْوَاحِي الْقَرْنِ الْحَادِي وَالْعَشْرِينَ. فَتَجَدُّ أَنَّ قِيَامَ تَارِيخِنَا الْمَعَاصِرِ ثَوَرِيَّاتٌ مَعْرِفَةٌ تَتَعَامَلُ فِيهَا، بَدْعًا وَصَنَعًا، مَحْتَوِيَّاتُ النَّفْسِ وَالْعَقْلِ وَالرُّوحِ وَالْجَسَدِ وَالْغَرَائِزِ وَسَائِرِ الْمَعْنَوِيَّاتِ وَالْمَادِّيَّاتِ وَمَا عَنِهَا

وما إليها، على تنوّع أصولها وفروعها، وعلى تعدّد أبوابها إجمالاً وتفصيلاً.

بك

أنكون على بعض مشارف الخلاصة النهائية؟

بعل

في نحوٍ عامٍّ، لا خلاصة نهائية. الخلاصة، هنا في الهيكل، مشروع تكاملٍ حركيٍّ، مستمرّ المصير. وكلّما امتدّ بنا العمق فأتسّع أفق المعرفة، تبينَ لنا أنّ المعرفة فعلٌ طُموح لا ينقضي أجله. فهو يستمدّ ديمومته من محدود ما نمارس وقد آمنا بأنّ الألوهة وراء كلّ عملٍ لنا ولآخرنا ولسوانا في عوالم السلم وفي عوالم الصراع، كأنما الألوهة مشيئةُ الأبد.

بك

لكنّ ألا ننهار، نحن والهيكل، إن لم يبقَ تاريخنا، لعلّة ما، وفقاً على مشيئة الألوهة؟

بعل

الواقع أنّ في الازدواجيّة، بين مشيئة الألوهة ومنطقي التاريخ، مناطق زلازل ربما ضربت الهيكل تُزعزع. وكلّما انفجرت بنا ثورة زلزال، تقلّبتنا نحن والهيكل، ثم تماسكنا لئلا نسقط، وقمنا نتكيّف حيالها تخفيفاً عتاً على قدر المستطاع. فأفلخنا تارةً، وأخفّقنا تارةً أخرى. رأسُ مهمّتنا، هنا، هو أنّ نعرف كيف نكون في ما يزلزلنا لكي

نعرف كيف نكون في ما لا يزلزل. تاريخنا، في عمق الهيكل، تُفَعِّلُهُ أجيال الأسئلة التي تدور على ثنائية هذا المحور.

لولا أجيالنا هذه لم يكن لنا من حيوية جوهر ولا من حركية وجود. منطق التاريخ، عندنا، مسوغات جدلية في مجرى أحداث.

بك

ما تحت الأسئلة، ذلك هو القصد الجلل. كل صفحة في تاريخنا، من ألب الهيكل إلى يائه، هي فلسفة تاريخ. كل عمود في هيكلنا، من القاعدة إلى القمة، هو فلسفة هيكل تتيه، إذ تتكوّن فيه، سعادة زوجين في مغامرة معرفة.

بعل

مغامرة معرفة: طلبنا المزيد. نبتغي. نتحرى. نتقصى. وكلما وجدنا، أو حسيبنا أننا وجدنا، التزمنا موجودنا هذا نترجمه إلى التجربة الميدانية، الحية بناءً ولو على سلب.

إن هيكلنا فقد براءته البكر حيال الأسئلة التي ما تنفك تتعاقب عليه. فغدا في أمس حاجة إلى أن ننقذه وكأننا نخترعه نتجدد به تحريراً له وتعهداً لمستقبلنا فيه.

بك

موقفك هذا، بل موقفنا حكمة سلامة خليق بنا أن نستمسك بأشياءها وقد أخذت تغرب عنا. لسنا نجهل أن للاغتراب، هنا، أسباب طبيعة انزعجت منا فصولها. فأتسعت بينها وبيننا هوة عمقها نمونا في



محدثات الحضارة الكونية التي أزركتنا، فأنجزتنا على قدر ما. غير أنها، مع ذلك، اقترحت علينا أن نعود إلى طبيعتنا لا عودة التاريخ الذي يُعيد نفسه، بل عودة الوفاء لأصولنا على هدي من كؤنيتنا التقدمية الطموح.

**بعل**

لعل رجوعنا إلى الجذور يتيح لنا عوامل استقرار كثيرًا ما افتقرنا إليه إذ نحن على ما نحن فيه من تفجر غدويات.

**بك**

يتمثل لي، عرضًا أو اعتراضًا، أن هذا الرجوع ربما امتد بنا، في الأقل، إلى عهود قياصرة الرومان الذين أخضعوا المسكونة مئات السنين. فبنوا، في ما بنوا على أسس استعمار، حضارة هيكل احتملهم زمنًا طويلًا، ثم هب يابى حكمهم، يحطم آلهة نظامهم، أو ثأن رومة وما قبلها.

هنا يداخلني السؤال التقليدي القديم: لماذا احتل الرومان عوالم جنوب وشرق وغرب وشمال يفسحون لكل عالم منها أن يسوس نفسه على مبادئ التوافق والمساواة؟

**بعل**

هذه المبادئ المثالية لم تكن مقاصدها إلا بظواهر الحكم الروماني. أما بواطنه، فعنفت استعباد وغلوا استئثار كابد هما الهيكل الإغريقي وأكثر هياكل التوازن والاعتدال.

**بك**

رومة، على عظمتها، استعمار مرفوض، بائد.

بعل

مرفوض؟ في الأرجح. بائد؟ لا أدري؛ أشك. أليس لبعض قياصرة الرومان نُظراء تسلط واستبداد في سواد العصور، من أقدمها إلى يوم الشعوب هذا؟ وفي الأغلب، إلى ما يَغدو؟

بك

أحداث التاريخ لا يكفيننا، وخصوصًا هنا، أن نتدبرها على أنها روزنامة الأمم؛ ولكن، فضلًا عن ذلك، نتدبرها على أنها حقائق المصير في كيان الأصالة ورُكن الضمان: حرّية الهيكل.

بعل

في حرّية هيكلنا، حُرْمته، الشِعْرُ مَصِيرُ الحقائق. أَحْبَبْنَا. بَنَيْنَا. تَسَامَى بنا الإيمان. بات كلُّ واحد منّا وخي الآخر. ديوانه. شهوة عُمره. عمود حياته مُنتصبًا في وضوح الشمس وغموض الليل. بالشعر حُبُّنا صلاة، والهيكل مُعْبَدُنَا. فيه نبتهلُ بصوت عالٍ ورأسٍ منخفض. هيكلُ حُبِّنا صخرة إيمان بما نَظني وبما نوَدِّي. جغرافية عالمنا، هذا، روحانيّة حجارة في شجاعة رؤى وشهامة حضارة وتَمْدُن.

بك

عالمنا، في رَؤْيِيّة الهيكل، لا تُمَيِّزُ جغرافيته ذَكَرًا عن أنثى، ولكن تُساوي بينهما في كرامة استقلالٍ ومَناعة ذات، مع رحمة مشتركة تَبْسُطُ خَيْرَهَا في مدى تصوّف هو غنى فَقْر وجوهرُ قِيَم.

بعل

في رُوحِيَّةِ الهيكل، مِن خلالِ الخطيئةِ ومَوائِرِ المحرِّماتِ، لا مِن خلالِ النعمةِ وخُدها، قامَ تاريخنا يصنعُ نَفْسَهُ بِخُلاصتنا المخلُصةِ وقد عَظَّمنا إلى يَدِ إلهيَّةِ تَصِلُنَا بفيضِ الحَقيقةِ التي تُوحِّدنا على رَغمٍ مِن آفاتِ التَّقسيمِ.

بك

سَمِعنا. اكتشفنا. صُدِّمنا. تأمَّلنا. يَتَدَأنا، قَبْلَ هذا كُلِّهِ، آمَنَّا بِأَنَّ كُلَّ واحدٍ مِنَّا هو الضَّيِّفُ والمُضَيِّفُ.

بعل

الضيافة، عِندنا، ثَقَّةٌ. أمانةٌ. ميثاقُ شَرَفٍ. لكنَّ قَدَ يكونُ ثَمَّ خِيانَةٌ عَهدٍ.

بك

خِيانة؟ لا يَهُودا هُنا. الضِيافة، إِشْراقًا، عِشاؤنا السِرِّيَّ. نَتناولُ الحَقيقةَ، - غِذاءَ الهيكلِ، - في صِفاءِ قَلْبٍ وَيَقْظَةٍ ضَمِيرٍ. نَريدُ بِأَخرنا ونَريدُ بِسوانا ما نَريدُ بِأنفُسنا في وليمَةِ الكَلِمَةِ: اقترانِ الذاتِ بالمَوضوعِ.

بعل

تلكَ أَهْجَدِيَّةُ حِوارنا لَغةً نَجِدُدها، وبها نَتَجلَّدُ. نمارسُ أَسْرارَها المَفْجِزةَ. لا نَضَيِّعُ العَمرَ في مَجاهلِها. نَهْضُ نُسابقُ مُستَقْبَلَ انْفِتاحِ يَوطَدِهِ في حَيَويَّتِها تَطوُّرُ كِينونَةٍ وشَبُّهُ قَدَرِيَّةِ ثَورِيَّةِ المَصرِ.

بك

لُغَتُنَا حضارةٌ إيمانيّةٌ موحّدة، على تنوّعها وتعدّدها - وعلى أحيانِ اختلافها - أجيالَ طوائف ومذاهب ومعتقدات.

بعل

لُغَتُنَا عروةٌ زُوجِيَّتُنَا في اتّحادِ النّفس بالنّصّ روحًا منّا وجسدًا.

بك

إلّا أنّنا لا نتيح للغة أن تُضيّقنا ولا أن تُطوّقنا.

بعل

لا تضيق. لا تطويق. مرتجى لغتنا وطرنُ ترحيبَ بأشياءٍ خَلَقِي كثير نَسْتُهم وشع هيكَلنا أهلاً وسهلاً. نأخذ ونعطي على بَرَكةٍ مَعِيَّتْهم، في نهجٍ تبادلٍ حُرِّ التعامل، أبيّ، مبتكرِ الطُّموح.

بك

جميل. جميل. ولكنّ لو نُيسِّرُ لُغَتُنَا في مُصَغَّرِ انقلابٍ أبيض فتصِلَ إلى عَفْوِيَةِ الشَّعب.

بعل

تيسِّر، أجلّ. تصغِير، كلّاً ثم كلّاً. إنّ اللغة حياة. روح، لا أداة حزَفيّة. إنّها رسالةٌ مَجَانِيّة. صوتُ حرّيّة في...

بك

كرامةٌ معرفيّة ورعاية نظام. إنّ اللّغة الحيّة مَجْدٌ مسؤول. لا يتكلّم اللغة الحيّة إلّا الحرّ عقلاً وقلباً وفصاحةً لسان. هنا يصعب عليّ

التفسير. حنبلي القول بأنَّ مرتجى لغتنا شبابُ هيكَل قد يَشِيخ، لكنَّما إنسانُهُ لا يَهرَم وقد توالَدَت في تجدِّدِ طبيعته أَرْبَعِيَّةُ الفصولِ مَوسَم خُصْبٍ في إثَرِ مَوسَم.

بعل

هكذا نأكل. هكذا نُطْعِم.

بك

أليس مِن أَمْرِ، هنا، أَوَّلَى مِن الأكل والإطعام؟

بعل

الأكل والإطعام إذا تَخَطَّينا فيهما السطحيَّ إلى كَثيرِ الخبز مثلاً - مَثَلُ البَير - لا حَصْرًا، كان أَمْرُهُما، لَدَيْنَا، قِوَامُ الشَّأْنِ مِن أَوَّلِهِ إلى آخِرِهِ.

كَم مِن أَشْيَاءٍ فِي الأكل والإطعام!

بك

لكن، مع ذلك، أَذْكَرُ أَنَّ بَعْضَ مَنْ جَاءَونا اسْتَغْرَبُوا ما وَقَعُوا عليه عِثْدَنَا لم يَتَقَدَّمْ لَهُمُ أَنَّ رَأَوْا مِثْلَ هَيْكَلِنَا الزَّوْجِيِّ، حَيْثُ الشَّجَرُ وَالطَّيْرُ فِي صَمِيمِ حَضَارَةِ الحَجَرِ الجَبَّارِ بَشَّرَ أَعْمَدَةُ عَمِيقَةِ الأَرْضِ وَالسَّمَوَاتِ. فَلَمَّا سَأَلْتَهُمْ مِن أَيْنَ أَتَوْا، قَالُوا إِنَّهُمْ أَتَوْا مِن دِيَارٍ وَخْشَةٍ لَيْسَ بِهَا سِوَى الحَجَرِ الخَالِي كَأَنَّهَا خَرَابُ قُبُورٍ هَجَرَتْهَا جِثَّةُ السَّكَّانِ.

بعل

ذلك ممكن. كُلُّ شَيْءٍ مِنْهُ مُمْكِنٌ إِذَا غَابَتِ البَشَرُ وَالطَّيْرُ وَخَلَا

الحَجَرُ - كُلُّ شَيْءٍ حَتَّى مَوْتُ الْقُبُورِ. أَمَّا الْقُبُورُ الْحَيَّةُ، فَهِيَ تِلْكَ الَّتِي  
يَتَوَلَّاهَا الْإِيمَانُ بِحَقِيقَةِ تَجَاوُزِ الْمَوْتِ لَا تَنِي تَكُونُ فَتُكُونُ، وَتَصِيرُ  
فَتَصِيرُ، وَلَوْ بَاتَ إِنْسَانُهَا تَحْتَ التَّرَابِ.

بك

عَجَبًا مِنَ الْحَيَاةِ كَيْفَ لَا تَشْطَعُ بِأَشْرَقِ مَعَانِيهَا إِلَّا إِذَا عَارَضْنَاهَا  
بِالْمَوْتِ.

بعل

لَا عَجَبَ. ذَلِكَ دَسْتُورُ الضَّدِّينِ. دَسْتُورُ بِدَائِي لَا نِظَامَ لَهُ مَعَ أَنَّهُ  
بِلَحْظَةٍ كُلِّ نِظَامٍ. دَسْتُورٌ غَيْرُ مَكْتُوبٍ أَشْبَهُ بِدَسَاتِيرِ بَعْضِ الْمَلَكِيَّاتِ  
الْعَرِيقَةِ الْمَحَافِظَةِ وَبَعْضِ الْأَنْقِلَابِيَّاتِ التَّقَدِّمِيَّةِ الْمَعَاصِرَةِ. دَسْتُورٌ لِحُكْمٍ  
تَنَاقُضٍ لَا يَحْتَمِلُ الْجَدَلَ وَلَا يَحِبُّ الْمَرْخَ. جِدِّيُّ هُوَ، جِدِّيُّ جَدًّا،  
جَدًّا جَدًّا فَوْقَ مَا نَتَصَوَّرُ.

بك

السُّؤَالُ الْبِدِيهِيّ: لِمَ ذَلِكَ الدَسْتُورُ؟

بعل

الْجَوَابُ الْبِدِيهِيّ: لَا غِنَى عَنِ الدَسْتُورِ وَلَا بَدٌّ مِنْهُ. الْهَيْكَلُ بِلَا  
الدَسْتُورِ شُغُورٌ وَجُودٌ. حَتَّى أَنَا، سَلِيلُ الْأُلُوهَةِ، مَا كُنْتُ لِأَشْعُرَ أَنِّي  
زَوْجُكَ بِالْفِعْلِ لَوْلَا رَوَابِطُ الدَسْتُورِ.

بك

أصبتَ. صدقتَ. لكن ذغ عتا الآلهة، ولنشلك في سوية البشر،  
أبطالاً أو خلقاً عاديين، حيالَ دستورِ الضدين: الحياة والموت. أما  
تذكرُ حميمًا لنا كريمًا أمكنه، على بساطة سيرته، - وإيمانه، - أن  
يجاري بعضَ أبطال الأساطير لا لسببٍ إلا لأتته، من خلالِ ذلك  
الدستور، سلكَ في مستوى حقيقة الإنسان؟

بعل

الواقع أن البطل الأكبر هو من يستطيع أن يسلك في مستوى حقيقة  
الإنسان، زوجًا كان البطل أو أمًا أو أبًا أو ولدًا.

بك

ذلك المستوى بطولته أمرٌ عسير.

بعل

الشجاعة والألمعية والولاء من أوفى مزايا البطولة.

بك

لكن أيسعد الأبطال على قدر مزاياهم؟

بعل

في عالمنا - عالم الهيكل، باطنه على الأخص - تبين لي أن البطولة  
قلما عرفت جوهر السعادة.

بك

أيفلح الأبطال على قدر مزاياهم؟

**بعل**

في عالمنا - عالم الهيكل، باطنه على الأخص - تبيّن لي أنّ البطولة  
قلّما عرفت جوهر الفلاح.

**بك**

تريد أنّ البطولة قلّما وفّرت لسواها جوهر السعادة والفلاح؟

**بعل**

نعم. وإلى هذا أريد أنّ الناس، على العموم، لا يعنيه سعادة البطولة  
وفلاحها إلّا بقدر ما ينتفعون بهما.

**بك**

تريد أنّ الناس، في داخل الهيكل كانوا أو في خارجه، مُعظّمهم  
نفعيون؟

**بعل**

ذلك بعض ما أريد. فالبشر، إجمالاً، على هذه الفطرة. والبطولة، في  
الأرجح، بطولة لنفسها أولاً ثم لسواها في أحيان.

**بك**

الأنانية سيّدة الموقف. لكن، مع هذا، لا يسعنا أن ننزل.

**بعل**

تلك طبيعة الدنيا. أجيال المحدثات، التي غيّرت كثيرًا من العوالم،  
لم تغيّر طبيعة الدنيا.



بك

نُدّعي التقدّم والرقِيّ؛ لكنّ، أساساً، نبقي كما كنّا منذ البدء.  
يا للخيانة! يا للغش!

بعل

لا خيانة هنا ولا غش.

بك

فماذا هنا؟

بعل

وهم. عبث. وهم عبث. عبث وهم.

بك

أَيكون في البطولة، وفي ما عنها من رموز السعادة والفلاح وغيرهما،  
إشاراتٌ غُيّبَ لا طائل تحته؟

بعل

نَعَمْ ولا.

بك

جوابٌ مُحير.

بعل

أُكرّر: نريد أن نفهم فنَقْبَل أو نَرَفُض، نبني في هيكَلنا ما نَقدر أن  
نحيا فيه نحن والمستقبل؛ فلا مسوُغ، عِنْدنا، للماضي ولليوم الحاضر

إِلَّا مَعَ الْعَدَوِيَّاتِ. وَرَبَّمَا بَلَّوْنَا تَقَدِّمِيَّاتٍ مُتَعَدِّدَةً الْأَلْوَانِ، فَاعْتَبِرْنَا بِمَا  
أَصَبْنَا فِي خِلَاصَتِهَا مِنْ إِيْجَابِيَّاتٍ مُوَافِقَاتٍ لَّنَا، فَذَرُّعْنَا بِهِنَّ لَكِي نَتَجَدَّدَ  
بَذْعًا وَصِنْفًا فِي طُمُوحٍ مِنَّا وَكِرَامَةٍ وَنَضْجٍ اسْتِقْلَالٍ. فَأَصْبَحَ الْهَيْكُلُ  
وَطَرَنَ مَرْتَجَانَا الَّذِي تَتَفَاعَلُ فِيهِ مَبْتَكِرَاتُ قِيَمِنَا الرُّوحِيَّةِ وَالْمَادِّيَّةِ وَقَدْ  
تَشَوَّفْنَا إِلَى جَوْهَرِ السَّعَادَةِ وَالْفَلَاحِ.

بِكَ

هَكَذَا نَعُودُ إِلَى مُنَاحِ السَّعَادَةِ وَالْفَلَاحِ بَعْدَ مَا نَفَيْنَاهُمَا عَنَّا مِنْ غَيْرِ أَنْ  
نَكْفَى عَنِ السَّعْيِ إِلَى جَوْهَرِهِمَا، وَمِنْ خِلَالِهِ، عَنِ السَّعْيِ - عَلَى قَدْرِ  
الْمُسْتَطَاعِ - إِلَى مِثْلِنَا الْأُسْمَى.

بِعَل

لِنَحْذِرِ الْوَهْمَ وَالْعَبَثَ. كَمْ مِنْ مَسَافَةٍ بَيْنَ الْمِثَالِ وَالْوَاقِعِ! التَّقَدُّمُ،  
هِنَا، أَغْلِبُهُ ظَوَاهِرُ. أَيْنَ أَيْنَ الْأَصَالَةُ؟

بِكَ

الْأَصَالَةُ! الْأَصَالَةُ! مَا مِنْ حُلٍّ وَسَطٍ. التَّرَهُبُ كَامِلًا أَوْ فَلَا تَرَهُبُ.  
أَنْصَافُ الْفَقْلَةِ لَيْسُوا بِعَمَالٍ. الْإِلْتِزَامُ لِكَلِّيَّةِ الْعَمَلِ مَعَ التَّخْلِي عَمَّا لَيْسَ  
عَمَلًا، ذَلِكَ جِدُّ التَّرَهُبِ. الْكَاهِنُ صَنَعٌ دَأْبُهُ لَا صَنَعٌ ثَوْبُهُ. هَكَذَا تَكُونُ  
الْأَشْيَاءُ الْكَبِيرَةُ، فَتَلْبِي الدَّعْوَةَ الْكَبِيرَةَ الَّتِي كَلِمَا ارْتَفَعَتْ وَعَثَتْ، عَلَى  
سَمَوْ قَصْدِهَا، أَنْ شَفْسَهَا، يَوْمًا، إِلَى أَفْوَلِ.

بِعَل

لَا أَفْوَلُ الْآنَ، بَلْ أَصَالَةُ إِشْرَاقٍ عَطِشْنَا إِلَى جَوْهَرِ السَّعَادَةِ  
وَالْفَلَاحِ - إِلَى الْأَعْظَمِ عَلَوْ شَأْنٍ وَغَمُوضَ شَأْنٍ فِي وَخْدَانِيَّةٍ قَيْضِ.

بك

أفالفموض هو بعض الجزية التي تؤدّيها في سبيلِ التعالي؟

بعل

أَوْضُحْ: لا مدى لطلبنا جوهر السعادة والفلاح، سليلي المعرفة. غير  
أنّ لأمَدانا، هذا، عوالم أبعادٍ إلى مقاصدِ كيّانٍ انفتاحًا على مُغلَقاتٍ  
محدود.

بك

تَغْنِي أَنْ لَا مُطْلَقٌ فِي اللامدى؟ تَغْنِي أَنْ جُلُّ مَا فِي الهيكَل، باطنًا  
وظاهرًا، كيّانٌ محدودٌ اللامحدودية؟ أَمِنْ شَيْءٍ أَصْعَبُ إدراكًا مِنْ  
المحدود اللامحدود؟

بعل

لِنَحْفَظْ هذا الأصعب، وَلِنَذْكُرْهُ بِأَجْمَعِهِ، وَإِنْ لَمْ نَدْرِكْهُ الْآنَ حَقُّ  
الإدراك. فالإغفال، تَنْسِيَةٌ، مُحَاوَلَةٌ لِحذفِ جوهرِ السعادة والفلاح.

بك

كَمْ قاسى جوهَرُنا، هذا، مِنْ مُحاولاتِ التَّنسيَةِ والحذفِ!  
كَمْ غُذِبَ! كَمْ شُوِّهَ! لَكِنَّهُ، عَلَى مَا قاسى، بَقِيَ حَيًّا لِأَنَّهُ رَسَخَ  
بِأَوْفَى عُمُقَيَاتِ ذَاكِرَتِنا أَشْيَئُهَا وَيَوْمُهَا فِرْجاءِ مُستقبلِئِها المُجاوِرِ  
والبعيد.

بعل

أين كنتَ قبلَ أنْ أكون؟ ذلك ممّا لا أني أسائل عنه الذاكرة.

بك

ألا تعرف المأثورَ الأفريقيّ القديم أن ما دامتِ الأسود ليس لها مؤرّخون، فإنّ الحكايات عن صيدِ الأسود لن يُمجد فيها إلّا صيادو الأسود؟

الذاكرة، هنا، قوّةُ المجد الذي لعلّه ينقذنا من ضياع.

بعل

أعترفُ بأنّي ساذجٌ متهيبٌ في حضرة صيادي الأسود. ذلك شرفٌ لي وعارٌ عليّ. ما ذنبي إذا كنتُ لم أفطر على أن أدِين؟ ألا يكفي أنّي فطرتُ على أن أُحِب؟ حتى الذين يعتدون عليّ وإنّ تزوّدوا من كلمتي - حتى هؤلاء أرُدُّ عليهم بأبلغِ الكلمات: السكوت.

بك

رفقاً بنا، نحن زوّجي اللاواقعيّ المهيكل، رفقاً بنا.

الخوف! الخوف! كم كابُذنا من خوفٍ برؤيا انهيار! غبابُ الرؤيا دويٌّ في عمقي أرضنا هذازٌ يُذعرنا يوقظ فينا النيام. فإذا ميثاقنا على مهاوي السقوط ولا ملاذ. كلُّ ما حولنا إرهاب، رغبٌ كونيّ، كأنّ عوالمنا تفتّت نهايةً إلى وشكٍ انحلال. ولكنّ فجأةً يَحمد ذلك الهذازُ الذي خوّفنا أن ينهار بنا كلُّ مؤسّس: الميثاق، الهيكل، مغنى الحضارة،

فمنسي وخذنا مع شَغْبِ موتانا، شهيدِ الاضطهاد. أَمَا أَقْلُنَا الناجي،  
فصِنُو المنكفي من حربِ انهزام.

رؤيانا أسطوريَّةً مبهمَّةً، غربيَّةُ المحتوى، لها أبطالها وجنباؤها، ولها  
المسؤولون عنها وغيرُ المسؤولين، إلى آخرِ ما لها - وما عليها.  
إذا قيل، يوماً، لنا: «ما تلك الرؤيا؟» فبِمَ نجيب؟

**بعل**

لا جواب، كأنَّ لم نسمع، كأنَّ لم نَر.

**بك**

لو نسمع، لو نرى، فنذكرُ أَنَّهُ مِن رُوحِ أرضنا ومن جرحِ تاريخنا  
بَعَثَ فينا الاضطهادُ حُرِّيَّةَ شهادتنا وقد استوث بنا مآثرُها إلى  
مستقبلاتِ المَدَى واللون في مبتكراتِ المضمون والشكل.

**بعل**

لكن، مع ذلك، نَشعرُ بأنَّ حَقَّنَا محظورٌ علينا، وبأنَّ الهيكل وخذ  
معنا في عزلته وشطَّ الفراغِ البَيَّي أجيالَ ظمإٍ وجوع.

**بك**

مهما يكن من أمرِ الهيكل ومن أمرنا فيه، فَإِنَّ لنا بفحوى سمائه  
وترايه وسائرِ مؤهلاته سيفز حياة بلا تكرار.

**بعل**

التكرار... التكرار... آفَةُ التكرار. بمرورِ الزمنِ يستهلكنا التكرار،  
يُخْلينا التكرار، وإنَّ لم يُفْقِدنا المقدرةَ على أَنْ نختار ما نريد.

بك

لا يَغْنَى لَنَا عَنْ أَنْ نَخْتَارَ مَهْمَا نَلْقَى مِنْ عَوَائِقِ الْحَظَرِ الْمُنَظَّمِ.

بعل

مِمَّ نَخْتَارُ؟ أَمِنْ الْوَاقِعِ أَمْ مِنَ الْحُلُمِ فَوْقَ الْوَاقِعِ أَوْ دُونَ الْوَاقِعِ نَخْتَارُ؟

بك

على مَ التحيُّر؟

بعل

أَحْلَام. كَوَابِيس. جَوَائِحُ قَشَرِ وَاسْتِثْمَار. الْمَال، عِنْدَنَا، كَثِيرٌ وَالْبُؤْسُ أَكْثَرُ. عَطَشِي الْقَنَانِي؛ خَمْرُهَا فِي الرُّؤُوسِ؛ حَيَاتُنَا سَكْرَى فِي جَوْ  
اعْتِقَال. أُنَكُونُ فَذَيْنَا الْهَيْكَلِ لِيَصِيرَ وَطَنَ سَجْنٍ كَبِيرٍ؟

بك

يَا لِرُؤْيَا اللَّيْلِ: حَاضِرُ الْهَيْكَلِ قَصْرُ بَذَخٍ وَشَطِّ فَقْرٍ حَتَّى الْقَهْرِ  
أَضْرِيخُ شَعْبٍ غَدَا هَيْكَلُنَا أَمْ قَبْرِ حَضَارَةٍ؟

بعل

لَنْ يَحْيَا عِبْنَا هَيْكَلُنَا. أَنْ يَتَوَلَّاهُ الْعَقْلُ وَالْقَلْبُ مَعًا أَوْ يَتَدَاعَى بِنَا  
فَتَزُولُ وَتُزِيلُ.

بك

تَزُولُ... تُزِيلُ... كَأَنَّا شَمَشُونَ... بَعْضٌ مِنْ شَمَشُونَ...

بعل

لَكُنْ بَلَا دَلِيلَةٍ...

بك

دليلة؟ ما علاقتنا بها؟ دَغ عَنَّا خبرها وشمشون، ولترجع إلى جذيات الهيكَل.

هيكَلنا - كلُّ هيكَل - مِن غَيْر ولايةِ العَقْلِ والقَلْبِ معًا خطَرُ كيَان في اختلالِ نظام.

بعل

الاستثنائ، ظلمًا وفوضى، مفجِرُ نَقْمَةٍ حيَالٍ تراكمِ أزماتٍ على تعسّرِ أحوال. عبادةُ المال كُفْرٌ في كلِّ مَوقِف. كم من مسافة، هنا، بين الحقوق والموجبات!

بك

المسافة جدليّةٌ إعجازٍ كونيّ العِلل والعواقب يتخطى مَحَلّيّة الحقوق والموجبات، وخصوصًا في عصرنا الذي ما ينفكّ يفجأنا بعجائب مُحدثاته.

هَبْ زماننا، هذا، الإلكترونيّ يَعدو على مَدَى المكان وكأنه يقصّر المسافة يكاد يلغيها لفزط ما يقرب أبعادها.

بعل

لئن كانت مُدهشاتُ المعلوماتيّة، التي نَفذت حتى إلى سِرِّنا في عمقِ الهيكَل، تبدو كأنها تقصّر وتكاد تلغي مسافةَ الوقت - لا مسافةَ المكان - بين عالمٍ ما وعالمٍ ما آخر، فإنّها لم تَقدر ولا ادّعت أنّها

تَقْصُرُ وتكاد تلغي المسافة التاريخية بين مُعْظَمِ عوالمِ الشرق والغرب والجنوب والشمال.

المسافة التاريخية - الأضداد لا الأبعاد - تلك هي المغضلة.

**بك**

مهما يكن من تعضُّلِ المسافة، فإنَّها ضروريَّةُ الأحيان. لولا المسافة لاصطدمتْ أضداد، وفترتْ شوقيات، وتلاشتْ حيويَّاتُ قُضُولٍ واستطلاع.

لولا المسافة... لولا المسافة...

**بعل**

إذا تُخْتَصِرُ المسافةُ نعاني، في ما نبتلِّي منها، السَّليبيَّ الأشدُّ. لكن، مع ذلك، نبقى نُؤمِّنُ بأصالةِ الحياة إيماننا بأنَّ في طاقاتِ الوجود ما يَقْوِي على أسبابِ العَدَمِ.

**بك**

أجل، نُؤمِّنُ بالحياة وطاقاتها وبسائرِ أشتائها. إلَّا أنَّنا، مع إيماننا هذا، بَلَّوْنا حالاتٍ كدنا نفقد فيها فَرْخَ مَعْنَاهِ وقد عجزنا أنْ نسيطرَ على ما أخذنا نستخدم من قُوَى ينوءُ بها لإجمالٍ واقعنا. فازددا احتياجاً إلى أنْ نحتمي من غلَّوها ما ازددنا تغلُّباً على المسافة بين معلوم ومجهول. فكان تَغْلِبُنَا انتصارَ سلبٍ وإيجابٍ في عَقْدَةٍ إِمْرٍ مَعًا.

**بعل**

هنا بديهيَّةٌ مِن بديهيَّاتنا المغضلة المتوازنة: إذا تُطْلَقَ تلك القوى



تُخَفَّفُ عَنَّا مِنْ جِهَةٍ، وَتُبْهَظُنَا مِنْ جِهَةٍ أُخْرَى، وَقَدْ تَوَدَّى بَنَّا يَوْمًا مَا.  
وَإِذَا تُكَبِّحُ تِلْكَ الْقَوَى، تُقَيِّدُ فِيهَا حُرِّيَّتُنَا اخْتِرَاعًا وَصِنَاعَةً إِلَى طُمُوحِ  
اكتشاف.

بك

الحُرِّيَّةُ، بِلَا مَخَاطَرَةٍ مَسْؤُولَةِ المَمَكَّنَاتِ، حُرِّيَّةُ الطَّرِيقِ المَسْدُودِ.  
بِاسْمِ المَحَافَظَةِ والاحتماءِ مِمَّا يَشُدُّ نَقْعِدَ عَنِ المَغَامَرَةِ. نَحْبِسُ  
الحُرِّيَّةَ عَنِ أَنْ تُجَاوِزَ الوَاقِعَ. الخَيَالُ مَمْنُوعٌ. مَطْوُوقُ الرُّؤْيَا هُوَ المَبَاحِ.  
نَتَذَكَّرُ وَلَكِنْ فِي مَعزَلٍ عَنِ المَسْتَقْبَلِ. لَسْنَا نَحْلُمُ بِالْآتِي الَّذِي لَا يُتَوَقَّعُ.

بعل

نَتَذَكَّرُ لَكِي نَعْرِفَ؛ وَنَعْرِفُ لِنَضْطَلَعَ بِمَا نَتَذَكَّرُ مِلَّاءَ تَفَاعُلِ تَرَاثِنَا  
وَحَاضِرِنَا مَسْتَوِيَيْنِ إِلَى مَسْتَقْبَلِ شَأُونَا.

لَا مَفْرَءَ لَنَا مِنْ قَدَرِ تَرَاثِنَا صَنَوْا لَوَهَّ قَلِيلًا مَا اكْتَرَثْنَا أَنْ نَلْبِثَ فِيهَا.  
فَخَرَجْنَا مِنْهَا كَمَا يَخْرُجُ الْفَرْخُ مِنَ الْبَيْضَةِ وَقَدْ نُقِرَتْ وَرَبَّمَا كُسِرَتْ،  
فَانْفَرَجَ إِذْ تَحَرَّزَ مِنْ حَكْمِهَا لَمْ يَدِرْ أَنَّهَا مَرَجَعُ كِيَانِهِ أَصْلًا وَمَسْتَقْبَلًا.

بك

لَكِنَّهُ لَوْ بَقِيَ فِيهَا لَاحْتَنَقَ لَا مَحَالَةَ.

بعل

يَا قَرَحَةَ الْفَرْخِ بِأَوَّلِ طُفُولَتِهِ! لَا هَمَّ. لَا مَبَالَةَ. بَرَاءَةٌ نَشْأَةٍ لِمَا تَعِ  
نَفْسُهَا مِثْلَ فُجْرِ الضُّوءِ وَالنَّسَمِ وَالزَّهْرِ. حَتَّى إِذَا وَافَى الشَّمْرُ، بَدَأَتْ  
المَشْكَلَةُ...

بك

حتمية العودة - عودتنا - إلى شرعة البيضة، تراثها نسلًا عن أمة  
سلف.

بعل

عند عودتنا، هذه، قام قدرُ تراثنا يحرض عقلنا على الإذعان، يوحى  
إلينا أننا، بعد طفولة التحرر من حكم البيضة، لم يبقَ في وسعنا أن  
تستمر بنا فوحة فرخنا، لا لداعٍ إلا لأننا ذرية أضلنا أرضينا أم آتينا ذلك.

بك

لَمْ قام قدرنا يحرض عقلنا على الاستسلام ما دامت شيمة العقل هي  
أن يقاوم؟

بعل

شيمة هيكلنا قزح الحجة بالحجة حبك منطق في حبك منطق.  
لا انقياد. لا استسلام. أول الضروب اختبارنا القوة عقلًا وعَضَلًا في  
ما يوطد الإرادة ويؤيد حق المطالب. فنذكر أن اليد فوق أداها، وأن  
العقل فوق يده، ونذكر، في آخر الأمر، أن لب العمل هو أن نستأهل  
العمل عزمًا وتخطيطًا ومنجزات كيان.

بك

أخذت الأحوال تنجلي هنا: أشدنا إلى أمة هيكلنا المعروف  
الأجل، حرزنا الهيكل من تقاليد استبداد ومن خرافات وأوهام.

بعل

غير أن هيكلا تهدده نقائضه، غمهايات الليل.

نقائض الهيكل، إذ يتنافى بها الجغرافيا والتاريخ، يستتر بظلامها  
جهل تعصبات تبغي أن تجمد كل ما يتحرك فينا. فإن لم يمثل  
ذهب به، فكفنته بجنايتها عليه، ثم دفنتها معه.

بك

موت. سكوت. جو تعتيم وتغييب. لا سؤال. لا عقاب. نقائض  
الهيكل مزيفات ألوهة تخشى النهار. تهرب من معنى الشمس.

بعل

على الظلام، حامي الظلم، انتصرنا. حتى صواعقه غلبنا لا بسيف  
الخطاب، ولكن بحد العقل الذي يولد معنى شمس قبل أن تكون؛  
أليس «في نصف الليل يولد نصف النهار»؟  
الطبيعة، اضطراع نهار وليل، سته حياتنا. إنها طريقنا الأصعب،  
طريقنا الأقرب والأبعد معاً.

بك

لا يشغلنا ما أنجزنا فيها، ولكن ما نتوخى إنجازَه يُشغلنا. الأهم،  
عندنا، هو الآتي.

بعل

الآتي مع الحاضر؛ والآتي مع الماضي؛ وفي أحيان الآتي ضد

الحاضر؛ والآتي ضدّ الماضي. إنّ الضدّ ليس، في كلّ حالة، عنصراً  
سلباً.

الآتي في فَرْح، لا عن شعور بذنب. فَرْح بمعرفة. معرفة على حركة.  
حركة إلى سَفَر في رُوح المسافة وفي جسدها.  
يا لها من نشوة زواج في هيكل ظَفَر!

بك

زَوْجِيَّتُنَا سيادةٌ ولو في النشوة. المِقْوَدُ يبدنا أبداً.

بعل

لِمَن القيادة أَلَلِّ أَمْ لِي؟

بك

لا فَرْقَ بَيْنَنَا ما دمنا يدًا بيد. لا ثنائِيَّةَ عِنْدَنَا، هنا، في هيكلِ  
الوحدانيَّةِ التي تُصَالِحُ كلَّ شيءٍ ويتصالحُ فيها كلُّ الأشياءِ.  
هي النعمة متجسِّدةٌ في الجوهر الفَرْد. لا ذَكَر. لا أنثى. لا وثنِيَّاتُ  
انقسام؛ بل انضمامُ إيمانِيَّاتٍ بِآيَةِ القَدِّ الأُحد.

بعل

إِلَّا أَنَّ المشكِلةَ أغسُرَ ممّا تبدو أوَّلَ وهلة. اللماذا، هنا، مشكِلة.  
الكيف مشكِلة. المتى مشكِلة. الأين مشكِلة. أربعةُ أسئلة. مشكِلةٌ  
واحدة.

بك

أَسْئَلُهُ مَكْرُورَةً. عَدْنَا إِلَى التَّكَرَّارِ...

بعل

نُـمِـسِـكُ عَنِ التَّكَرَّارِ إِنْ اسْتَطَعْنَا أَنْ نَجِيبَ عَنْ هَذَا السُّؤَالِ: أَلِلَهُ  
يَجْعَلُ فِينَا مَعْنَى الْإِنْسَانِ أَمْ الْإِنْسَانُ يَجْعَلُ فِينَا مَعْنَى إِلَهِ؟

بك

لَسْنَا نَدْرِي، فِي الْحَقِيقَةِ، لَمْ وَكَيْفَ وَمَتَى وَأَيْنَ يَبْدَأُ وَيَنْتَهِي الْإِلَهُ  
فِينَا. أَلَيْسَ الْأَصَحُّ أَنْ نَقُولَ بِأَنَّ الْبَدْءَ لَا يَنْتَهِي أَفِي كِيمِيَاءِ الْإِلَهِ كَانَ أَمْ  
فِي كِيمِيَاءِ الْإِنْسَانِ؟

بعل

كُلُّ شَيْءٍ يَنْتَهِي إِذَا عَرَفْنَا كَيْفَ نَغْيِّرُ. أَنْ نَحْزُرَ مَا نَغْيِّرُ لَا يَسْتَرْقُ  
مَا نَغْيِّرُ؛ عِنْدَئِذٍ الْحَيَاةُ - حَيَاتُنَا - نَغْيِّرُ لَا مُصْطَلَحَاتُهَا فَحَسْبُ.

بك

الْحَيَاةُ - حَيَاتُنَا - هِيَ بِمَا تَحْزُرُ أَوْ بِمَا تَسْتَرْقُ، عَلَى حَسَبِ مَا نَرِيدُ  
بِهَا أَوْ مَا نُضْطَرُّ إِلَيْهِ فِيهَا.

بعل

حَيَاتُنَا - طَبِيعَتُنَا - حَرْيَّةٌ مَرِنَةٌ حَلْمًا وَإِنْجَازًا وَتَعَاطِي ذَاكِرَةً فِي مَا لَا  
يَمُوتُ إِلَّا لِيُبْعَثَ حَيًّا.  
لَوْ لَمْ يَمُتِ الْأَحْرَازُ لَمْ تَخَيِ الْحَرْيَّةُ.

بك

إن لم تَخَيِ الحُرِّيَّةُ...

بعل

يومئذ كم من مَغْنَوِيَّاتِ تنهار! كم من ديارٍ قُلُوبٌ تخلو من قِيَامَةِ  
الرجاء، فتمسي قبورَ ضياع في ليلِ موصولِ الهمومِ يسفِرُ الرحيل!

بك

لو نذهب، في بواطنِ الهيكل وفي ظواهره، إلى حيثُ الوصولُ  
شمسُ نعيمٍ يضيءُ سماءَ القبورِ في بعثِ الحياةِ المتجدِّدةِ الإشراقِ!  
هنالك ما من سُغُورِ ديارٍ ولا من كيّانٍ مهجورٍ. الأمورُ، هنالك، تعاملُ  
زمنٍ ومكانٍ في ما يسوِّغُ مقتضياتِ المسافةِ التي كلَّما امتدَّتْ رجاؤها  
طوى مجاهلُ المُضِلَّاتِ يَكشِفُ ما يحقِّقُ الرؤيا والرؤيةَ في شأنٍ معًا.

بعل

لعلَّ رأسُ ما يحقِّقُ الرؤيا والرؤيةَ هو ضياءُ الصفاءِ روحًا وجسدًا  
يتكلَّمان لغةَ الحيويَّةِ المتعدِّدةِ الألسنةِ في ابتكارِ عوالمٍ وتنوُّعِ  
حضاراتٍ.

أن نرى هو أن نصل الإنسانَ بحقيقةِ الحيويَّةِ من خلالِ ألوهةِ الإيمانِ  
المستقيمِ الفخوى، الأخويِّ الكيانِ. ذلك على رغمٍ من موانعٍ خطيئةٍ  
وحزمانٍ وسائرِ سلبِيَّاتٍ تزيدنا جوعًا إلى التحرُّرِ والتحريرِ في أبعادِ  
الهيكلِ الناطقِ الحجارةِ بسعادةِ الزَّوجِيَّةِ.

أن نرى هو أن نُنطِقَ فَنُفَتِّحَ عَيْنَ الضميرِ.

بك

يا لها من بلاغة حجارة أنطقت فينا عينَ الضرير، فمضى يتوكأ على قلمٍ حُرِّيتَه وقد ساقه جلّادوه إلى المعتقل! فصرختِ الحجارةُ قالت للجلّادين: «لَمْ تخافون من هذا الضرير؟ لأنّ قلمه حيّ العين ولو في ظلم الليل؟»

بعل

أبقى حيّا القلم إلا أن تجري به، ولو في العمى، اليدُ الحرةُ النظرات؟ ماذا يسلم من فنّ القلم إذا سُلت فيه حركيّة الكيان؟ أليس في هذا الفنّ، - هيكلُ ألوهية متجسّدة في زوجيّة الحبّيين، - أليس في هذا الفنّ رجاءُ الصراع الذي نتخطى به الفنّ عينه تطوي أبعاد الشكل والمحتوى، فتخطى بما في معنى الشمس من غنى فيفيض على أجيالٍ ممكنات؟

بك

هيكلنا، وطنُ ألوهية متجسّدة، فنّ جهاد. الفنّ، هنا، جبارٌ بأس. مغامرةٌ شجاعة، وإلا فدونّه المنيّة. لو تقيّد لزال. إنه بنفسه قاعدة نفسه. لا انطواء، لا أثر. إنه فعلُ الأفعال حُبّاً يُفعم الوجود.

بعل

أذكر أنّ فنّا، هذا، انبثق في الهيكل يومَ رسمتِ الشمسُ على بعض الأعمدة، هناك، ظلّاً في هيئة إنسانٍ أنشأ يكون فيبني. هو إنسانُ الصراع في الشعب الذي هبّ يرى، فيؤمن، فيبدع، فيصنع، ولا يفتأ يتطلّع إلى ماورائيات ذلك جميعاً.

بك

غير أنَّ الهيكل، هيكلُ حُبنا، ليس شَعْبُهُ ماورائي التطلع إلَّا لأنَّ في إنسانه، ضريحنا المفتوح، كيانا اجتماعيًا يَجوعُ، من خلالِ الآني، إلى الأزلِّي المؤبَّد.

بعل

سوفَ يبقى إنساننا على تلك الميسيرة ما استمسكنا بميثاقنا المدنيِّ المُهَيَّكل الذي لا تُثني عنه الحوائِلُ مهما نكابد في سبيله من بعضِ غوائلِ الجغرافيا والتاريخ.

هكذا شأننا في الحياة شمسًا وظلًّا في صوبِ وصدى إلى سماء وأرضين. السرُّ هو أنَّ نتلاقى كلِّما نمونا، فنزداد نموًّا كلِّما تلاقينا، فنعطى ما لا يتوقَّع أحدٌ أنَّ نعطيه إياه؛ حتى إذا أعطيناه إياه، بات لا يسعه أن يستغني عنه. ذلك كلُّه نوذبه في تحرُّرٍ فنَّ نأتي به أزوع الأشياء فنقرنها بأكثرِ المناسبات شيوعًا، ونأتي به أكثرَ الأشياء شيوعًا فنقرنها بأزوعِ المناسبات. فننشئ، في الهيكل، سيرةَ العمقِ الذي تُزوينا ينائيه وتضاعفُ ظمأنًا في وقتٍ معًا.

كلُّ مرحلةٍ من سيرتنا، هذه، ذاتيةٌ ترجمةٌ وفيةٌ لطبيعتنا على اختلافها فصولًا يلىءُ البواطن والظواهر.

بك

طبيعتنا، حقيقَتنا في الهيكل، هي أَضلُّ نَصْنَا. وترجمائنا له، المتعدِّدةُ الألسن، هي نفحاتُ الخواصِّ التي تولَّدُ فينا تنوُّعُ أعمالِ كلِّ عملٍ منها امتيازٌ حرٌّ، مستقلٌّ، غيرُ منعزلٍ عن سواه.



هذا التنوع الجامع هو قوامنا المشترك. ملخمةً خليقتنا. سيفرُ تكوينها ومصيرها أبوين إلى أعقابٍ شرقي وجنوبٍ وشمالٍ وغربٍ متكاملةٍ في رحابِ الهيكل.

### بعل

هيكُلنا، هذا، رمزُ قازةٍ هي أُم قازات. أُمَّةٌ شَعْبٍ فُطِرَتْهُ التَغْيِيرُ تَطَوَّرًا، أو تَفَجَّرًا، أو يَبْنَ يَبْنَ، أو ذلك بأجمعه في وحدةٍ قُصِد.

### بك

عظمَةُ هيكُلنا، سعادةٌ زَوْجِيَّتُنا، آيةٌ حُبِّنا هي أَنَّهُ مؤسَّسٌ على معطياتِ الإله فينا عَقْلًا وقلْبًا في أُسْرَةٍ شَعْبٍ شَخْصِيّ الكيان بصيغةِ المفْرَد، وصيغةِ الجَمْع، وصيغةِ منتهى الجَموع.

أُثِرْتُنَا، هذه، نَهَضُ شَعْبُها يقاوم طغيانَ كُلِّ ضَغْطٍ، ضَغْطُ التسلُّط، وضَغْطُ المال، وضَغْطُ الجهل والتعصُّب، وسائرِ ضروبِ الضَغْط والإكراه.

شعْبُنا، هذا، علَّمَتْهُ المعرفةُ كيف القيادة. وعلَّمَتْهُ الحرُوَّةُ كيف السيادة والانضباط. وعلَّمَتْهُ الحكمةُ كيف يحيا لنفسه ولآخره ولغيره في هيكلي حُبٍّ معًا. وعلَّمَتْهُ كثرةُ أمورٍ أُخرى أمورًا أُخرى كثيرة؛ وما تزال تعلِّمه فلا يزال يتعلَّم.

### بعل

لكنَّ لِدُنْيا هيكُلنا، في ما تَكُونُ به وفي ما بُنِيَ عليه، قِصَّةٌ مَشَقَّات. إنها قِصَّةٌ أولئك الذين أَقْنَوْا أَتْيَاهِمَ يَشيدونه يدأبون فيه ويكدحون كأثما

الهيكل قد رُصَّ عليهم حجراً ليضقَّ حَجْر، فلم يحزُّرهم العمل ثمة بل استرقُّهم حتى الممات.

بك

صدقْت. كم في أهل دنيانا هذه، الصغيرة الكبيرة، مِن عُمَّالٍ مَشَقَّاتٍ لم يُغْتَفَهم مِن جَبْرِيَّتِها إِلَّا ما قضى عليهم فيها، فلم يكن لهم خلاصٌ منها أو يموتوا!!

بعل

مَن لم يموتوا هكذا، أُعدموا شجاعةَ الوجود، فاستسلموا لِيأسِ الشعور بسرطانٍ مَشَقَّاتٍ. لكنهم كبتوا شعورهم، إذ فُرِضَ عليهم أن يُقاسوا المشرحيَّة - مشرحيَّتَهم - التي قام ظالمُهم بِمَثَلِها، فضلاً تَلَوُ فضل، وقد زعم أن هُم بها في عافية ومسرَّة وتوفيق. وربما أهدى إليهم برنامج المشرحيَّة، مهرجانٍ أياهم المضِيعَة، يقينًا منه أنَّهم، لِشِدَّةِ إعيائهم، قد عافُوا القراءة، فرحلوا عن دنياهم جثثًا مرهقَة، مُثَقَلَة، محمولَة هي الأثَرُ اليتيم الصابرُ على ما أَلَمَ بهم مِن دواهي الضغط والإكراه.

بك

صَبْرُهم هو الصَبْرُ المقهور الذي لم يَبْقَ لديه مِن مشروعِ حياة، والصَبْرُ الأخرس الذي لم يَبْقَ عِنْدَه مِن كلمة يقولها.

بعل

لكنه ليس بالصَبْرِ الأصم. كم سمعَ فاكْتَشَفَ وإن لم يقدر أن يقول!

بك

ماذا اكتشف؟

بعل

اكتشفَ تاريخَ سلالته، سلالةِ الدم الواحد على تباينِ الغرور: أنبَ  
أُم خيرٍ ما بالهيكل وأُم شَرٍّ ما بالهيكل؛ وأنا أبو خيرٍ ما بالهيكل  
وأبو شَرٍّ ما بالهيكل.

بك

تلك حرّيةُ السلالة أو، في الأضوب، حرّيةُ التناضل...

بعل

مهلاً! الحرّيةُ فزَقَ ذلك. إنها، ولو في النشبي، فعلُ إيمان بالمطلق  
الذي يبني على سوِّة الخوارق.

هيكلُ حُبِّنا بناءً على خوارق المطلق. هنا السببُ والنتيجة  
متداخِلان، شَبهُ توأمين متضامنين لا يميّز أحدهما عن الآخر إلا  
ما يميّز الباني عن المبتنى.

عجباً لهذه المشرحيّة التي كاد العامل يختلط فيها بالمعمول،  
فطُنْتُ، في أوّل أمرها، غير قابلةِ التمثيل! ثم كان منها، ومن سواها،  
ما صيّرَها واقعيّةً قابلةً التمثيل.

بك

لم؟ كيف؟

بعل

ذلك لأنَّ التمثيل، في مَشاهد المشرحيَّة، - مَشرحيَّة الطُغيان، - فنونُ غرائب. فكان مِن أدهى مَواهب الممَثِّل أَنَّهُ نَقَلَ إِلَى المَشرَح - مَشرَح الهيكل - ما لم يوضَّع، في الأساس، لأجلِ الهيكل نفسه. عبقرية الممَثِّل، هنا، هي أَنَّهُ مَثَّلَ ما لا يَقْبَل التمثيل.

بك

أما لهذا التحوُّل أسبابٌ أخرى؟

بعل

الأظهر أَنَّ له بضعة أسباب. وربما كان أولاً بالذِّكر هو أَنَّ التمثيل، في بعضِ أوائله، كان يُوَدَّى في النصِّ - الدستور - أَيْامَ كان المَشرَحُ تابعاً للنصِّ. فكأنَّ النصَّ كان خَشَبَةَ المَشرَح يتجسَّد فيها إذ يُوَدَّى عليها. ثم حدث، في مَشرحيَّة الطُغيان، انفصامٌ عضويٌّ فَصَلَ النصَّ عن الخَشَبَةِ. فبات الشخصُ - طاغيةُ النصِّ - لا النصُّ عَيْنُهُ، صَاحِبَ القَرَار.

بك

لَمْ؟ كَيْفَ؟

بعل

ذلك لأنَّ النصَّ، لا الشخص، كان في البدء. ثم اعتلى الشخصُ خَشَبَةَ المَشرَح، فسيطرَ على النصِّ. أليس مخيفاً أَنْ يستولي الممَثِّلُ على رُوحِ النصِّ؟

بك

لَمْ الخوف ما دمنا بَنَيْنَا الهيكلَ على الزَّوجِيَّةِ الحُرَّةِ، الأبيَّةِ، ولم  
نستولِ عليه استيلاءً قَهْرَ واغتصاب؟

لقد نَقَيْنَا عن الهيكل ما ليس مِن مشروعنا في شيء. وكان على  
رَأْسِ ما نَقَيْنَا عَصَابَاتُ سَوِيءٍ لم ندرِ أَنَّ الفسادَ ربما استوطنَ طبيعتَنَا وَأَنَّ  
مِنَ نقائِصِ الفضيلةِ، عِنْدَنَا، ما ربما تردَّى بقداسةِ يومِ الأخذِ.

بعل

نَقَيْنَا عن الهيكل ما قد نَقَيْنَا إذ هيكلُنَا مشروعٌ لا غير...

بك

كان سهلاً أَنْ نخطُطَ الهيكلَ نهندسُهُ على الورق. لكنْ أَنْ يتجسَّدَ  
الهيكلُ ينتصبُ في وجهِ الشمسِ، يخاطبُ الضياءَ، يُشِيعُ مِلءَ الليلِ،  
يحيا يَفْعَلُ: ما أَصْعَبُ! ما أَصْعَبُ!

بعل

أُبْهَةُ الهيكلِ، مشروعٌ جَبِرَ على ورقٍ، فردوسٌ أُخِيلَ يَحْلُمُ بها فينا  
طُمُوحٌ مِثَالِيَّاتٍ.

بك

مشروعُنَا المُهَيَّكَلُ نهجُ حَقِيقَةٍ في أَشْيَاءِ صَوَابٍ، ونسجٌ وفهمٌ في  
أَشْيَاءِ خَطِإٍ.

بعل

هيكلُنَا يلتقي في مشروعه، كما قد يلتقي في سواه، الحقيقي

واللاحققي. إنه الجدير اللاجدير. تمنيناك أكثر مما بنيناك. آمنا بأن  
الحُب هو الباني أولاً وآخراً. سلخنا العُمر، دهر أجيال، نحلم بأن نَبني  
أحلامنا لعلها تتحقّق.

بك

أزوع هيكلي هو ما به تتحقّق أحلام من يَبنيه. الخيال، هنا، شجرة  
معرفة، أم براعم تُزهر فتُثمر ما يَنبُت فينبُت.

بعل

هيكلاً، حياة سعادتنا، شجرة. هنا الحجر نبات، رمز المشيئة التي إذ  
تَبني، تُغرّس، وتلد ما يَزرق. يا لها من سُلالة هندسة قرّ بدّع وصنع!  
الشجرة أنبتت من غرسها. سير عملها دوام التعاطي ميلاداً وموتاً ونبت  
مجدد.

بك

ميلاد؛ موت؛ نبت: تاريخ دم.

بعل

لا بل تاريخ حلم؛ أو لا حلم، الآن في الأقل. لسنا نياماً. كلنا يقطّة  
ولو في الرقاد. ننام العين منا والقلب يقظان العُمر في دهر انتظار.

بك

ما ننتظر؟ من ننتظر؟

بعل

لا ننتظر شيئاً. لا ننتظر أحداً. لكن، مع ذلك، نحس أن كل شيء  
فينا ينتظر، وأن كل واحد عندنا ينتظر. ينتظر أن يرجع أهلنا، وطن  
سجايانا. أمسينا من بعدهم حياة مهجورة. آفاق غريبة اجتذبت أهلنا.  
ابتلعناهم. ضاعوا فيها - أو فينا؟ - ما نعلم إلى أي منقلب انتهوا.  
لأجلهم أحببنا كثيراً. من أجلهم حققنا كثيراً. حرّمنا أنفسنا إذ  
حرّمناهم.

بك

الحبّ والحق في قلبٍ مثالي لا نياش. ما يزال عندنا أجيالٌ أهل.

بعل

أهل إلى حين. أجيالٌ إلى حين. ثم وخذنا في وطنٍ يُثم. الإقامة  
غربة. الاغتراب تجديدٌ مُقام في قيامة رجاء...

بك

أو في وهم رجاء. حذارٍ. حذارٍ. في ساعة الحقيقة ينكشف الأمر:  
إن الحرية، والوطن الآخر، ومقام الفرحة الجديدة، وما إلى ذلك  
وما عنه إلّا أخيلة كلام.

بعل

حق لنا، في ساعة الحقيقة، أن نعرف الحق الذي قيل لنا إنه  
يحررنا، حقنا وحق أهلنا في النشأة الدنيا وفي ما بعدها، فنعرف كيف

نحيا وكيف نموت في سبيل هيكلتنا، بيت سعادتنا، وطن زوجيتنا أمّا  
وأبّا إلى وُلْدٍ وحفداء.

بك

ما وراء هذا الغُلُو؟ أتّى لنا أنّ نعرف الحقّ؟ أمّن أحدٍ عنْدنا يعرف  
الحقّ؟

بعل

لست أدري... لست أدري...

بك

ما دمت لا تدري، فلماذا تتكلّم على الحقّ؟

بعل

الواقع أنّ أكثرنا، حين يتكلّم، لا يفني تمام حقيقة ما يقول. ولكن،  
مع ذلك، يبقى أنّ حقيقة الكلام، بحسب ما أتمنّى هنا، هي فعلُ بناء،  
بناءً هيكلي على زوجيّة أبوين إلى أعقاب حرّيّة فأعقاب أعقاب كأن لا  
نهاية للتاريخ.

بك

غير أنّ سلالة الهيكل ربما ساورها الشعور بأنّ التاريخ، تاريخها، قد  
انتهى أو يكاد.

بعل

إذا صدّق شعورها، تداعى البناء عنْدها وانطوى النظام. فأقفرّت  
طبيعة حياتها، وغلبت عليها أحكام شذوذ.



بك

الطبيعة اللاتبيعية أُمِّ عِلل، عاقبة دمار. يومئذ الحياة مصادفة، مَرحلة غُبور، طارئة بضعة آلاف سنة في جنب ملايين العصور غُمريات ظلام.

بعل

هذه التي ندعوها الحياة الطبيعية كان يمكنها أن تدوم لو أنها، حقاً، القوام الأوحـد الذي يتولّى نظام الجوهـر والوجود متفاعلين. لكن يبدو أن هيكلها - هيكلنا - لم يؤسّس على تلك المناعة. فعجز أن يصد عنه العدوانيات التي كُرت عليه فتكررت، أخرجية كانت أم داخلية. ذلك وهيكل سبـرتنا هو، بفطرة مرتجاة، نسبية اتجاء إلى ترقية الحياة كفاية وأناة واقع في ما لعله يحزّر الإنسان عندنا على شخصي الأفراد والجماعات.

بك

غير أن هيكلنا اعتمد على مثاليات الحرية الأفلاطونية المجردة إذ أراد أن يتولّى نفسه بنفسه لأجل نفسه وآخره وسواه، فأصبح ديمقراطيئنا كياناً معرضاً للأخطار. وبينا وجدنا أنظمة استبدادية الشمول يخنق طغيانها الحريات في المهد، رأينا هيكلنا الديمقراطي الأعزل يذود عن نفسه بتردد وتحاذل أتاحا لبعض الطامعين به أن يعيشوا فيه وأن يرقوه بكلف باهظة ناءت بها مركبات نظامه الديمقراطي الحُر، - الحُر حتى الضعف والفوضى، - كأتما الحرية، هنا، خطر على الحرية عينها.

بعل

حضارتنا الديمقراطية هي، في تاريخ الهياكل، مثل الحضارة التي

انقادت لبعض من جاعوا إليها، فأباحث لأكثرهم أن يفتصبوها يُمعنون فيها تخريبنا وتدميرنا، فما تصدّت لهم ولا ردعتهم عما يبتغون. وذلك أنها، في محاماتها عن هيكلنا، لا تمول، في الأغلب، إلا على ما قد يسمّى المحبّة الديمقراطية. فكادت ديمقراطيّتنا تُفقد الثقة بنفسها؛ وكادت تُفقد الإيمان بقابليّتها للحياة؛ فوهنت حتى أوشكت أن تستسلم للطامعين بها من أيّة جهة طرأوا.

بك

استسلام... ذلّ... انتحار...

بعل

حضرنا أكرم أصلًا، وأنجّب أهلًا، وأمدى انتشارُ فروع من أن تذلّ فتتحر وإن كانت، في بعض مراحلها، تشكّ وكأنا هي، على العموم، نفسيّة ذلّ وانتحار يهيئان لمن يريدون بها شرًا أن يفعلوا بهيكلنا ما يشاءون.

لكنّ حضارتنا ما تزال متينة الهيكل، أُسنا وأعمدة ومنجزات إلى أمّهات مستقبل، على رغم من تفاقم الجوائح التي نكبّتنا في تاريخنا المتقلب، الطويل. أمّا هذا الذي نخاله انهيارًا، فما هو، عندنا، إلا أزمة في جملة أزمات نؤمل ألا تستعصي علينا فيها وسائل العلاج.

بك

حضره هيكلنا، داؤنا المحير، أحجّية تناقض صعودًا في هبوط...

بعل

لا نَسْخَرُ. لا نَسْمَتُ. أليس الأجدرُّ أن نعالج هذا الداء؟

بك

بديهيّ أنّه لولا العلاج لتعطّلت عِندنا ممكناتُ التعافي - والصيانة - نمواً وتقدّماً ورقياً، فتعطّلت معها ممكناتُ الحرّية في مرتجيات غدنا مقترناً بإيجابيات يومنا وماضينا القريب والبعيد.

لكن، في بعض المواقف، يبدو هيكلنا وقد كاد يَتِيَهُ في حرّية نظامه، وفي فوضى نموه ورقّيه. أفأؤجّ الحرّية بدءً انحطاطها بنا؟

بعل

مهما يكن من أمرنا في هذا النحو، فإنّ ديمقراطية هيكلنا تهدّدها أخطارٌ خارجيّاتٍ أكثر مما تهدّدها أخطارٌ داخليةٌ المصادر، على ما في داخلينا من تراكمٍ نقائص.

حدودنا المهيكلّة، برّانيّة وجوّانيّة، حدودٌ مَصنونةٌ ما تولّيناها بحقيقة التاريخ لا بقوة ضغفنا أفراداً وجماعات.

بك

تقصّد أنّ التاريخ أفضلُ ضمانٍ لنا؟

بعل

ذلك هو الأرجح وإن خالفته ظواهرٌ سطحيّات. لو كانت قوّة ضغفنا تُقدّر أنّ تتولى، لانهار بنا الهيكلُ قبلَ نظامه. الهيكلُ والنظام، عِندنا، هما اقترانٌ حياتنا بحقيقة تاريخنا في ما له وفي ما عليه.

بك

الأقوى، هنا، هو الأقوى تاريخًا ما دمّت - أنتِ الإلهة - وما دمّت  
- أنا المدينة - زُوجين متضامنين تضامُنْ أعمدة الحضارة التي تجاورُ  
ما يبدو من خارجي الحجير في هيكلنا إلى مدى تختانيه ومدى فوقيته  
في أبعاد شأو معًا.

بعل

أزورُ ما بحقيقتنا - نظامنا في الهيكل - هو أننا كلما نشدناها،  
وكثيراً ما نشدنا، وجدناها على مجرى طبيعتنا. أما ما يخالف طبيعتنا  
- حقيقة تاريخنا - فمقضي عليه عثدنا. إنه شيء ميث: وُلد ميثا، وعاش  
ميثا، ومات ميثا.

بك

هذا التفاؤل بتاريخنا وبحقيقته هو فعلُ إيمان، نشيدٌ وطني... ولأء  
لنهج قوائمه استمرارُ عملنا في سبيل الهيكل، مع استمرارِ إعادتنا النظرَ  
في العمل تجديداً لأدواته، وتوكيداً لأغراضه، وتجويداً له على الإجمال  
والتفصيل. لا عبقرية، هنا، لا نبوغ، بل إرادةٌ جدٌ في مطالبِ اجتهاد.

بعل

مطالبُ اجتهاد يُعمّق البصيرة، يوسّع الأفق، ليس به من أمرٍ رهيب.  
لا غزو، لا احتلال؛ بل سلامٌ حرّيّة وسلامةٌ مُقام في عزّ الوطن، إنسانٍ  
عقله وقلبه شخصي فرد وجمع. المُقام هوّيّة. الهويّة جنسيّة كيان.  
الكيان ضميرٌ نظام يحايب ويحاسب.

بك

في عصمة هذا النظام، وفي منطق نعمته، أنا لك من غير أن ألتزم،  
حتمًا، كل موقف من مواقفك؛ وأنت لي من غير أن تلتزم، حتمًا، كل  
موقف من مواقف. لا جبرية في نظامنا؛ لا تبعية؛ لا كلية شمول؛ وإن  
يكن بمرتجى نظامنا ميثاق وحدة وتوحيد.

بعل

نظامنا، في تنوع أعماله وفي تعددها، خلاصة كيانه متين الأسباب  
والنتائج. لا يسهل العُدوان أن يقول: «لست في حاجة إلى أن أحتل  
الهيكل ما دام لي بداخله أعوان يُغنونني عن الاحتلال.»

بك

ربما كان من أكثر ما يشجع العُدوان اعتماده على أعوان الداخل.  
المهم هو أن نبقى هيكلنا، ولو في حُطّط مؤملاته، بمأمن من أعوان  
من يبغى بنا شرًا. رأس ما يحمي هيكلنا هو أن نعزز فيه حقيقة الإنسان  
وسائر الكائنات - حقوق الحياة كلها وما إليها وما عنها.

بعل

لكن، مع بديهية ذلك، نرى هنا وهناك وهناك، شعوبًا يتحكم فيها  
العُدوان، يعزلها، يحبسها عن حقيقتها - حقوقها - في التاريخ.

بك

بعصرنا هذا، عصر اللحظة المعلوماتية إنباءً وتواصلًا على تعاقب

مشتقات، أيجوز أو يمكن أن تُخفى الحقيقة - حقيقة التاريخ وغيرها من الحقائق - على شَغَبٍ ما أو على شعوب؟

بعل

حيالٌ هذا الإخفاء الذي نَعَدَه آفة من أسوأ محاولات العصر، نقول بأن قُوَّت قُوَّتنا في الهيكل، داخلية وخارجية، هو أن نكشف ونعلن الحقيقة، - أئة حقيقة كانت، - أو ما نحسبه إياها، ونأبى أن نخفيها على أحد.

بك

أيمكن إخفاء الحقيقة كل حين على كل إنسان؟ آفة الإخفاء، هذه، محاولة نظرية يكذبها عملي الواقع. سيُسمع الأقلون أو الأكثرون، أو سوف؛ سيبصر الأقلون أو الأكثرون، أو سوف؛ سيُعلم الأقلون أو الأكثرون، أو سوف؛ - وإن لم يتسن لهم ذلك على الفور.

بعل

محاولة الإخفاء دليلٌ ضعيفٌ مُثْنَى القصد: أن لا يبقى نظامنا، في الهيكل، نظامًا ديمقراطيًا؛ ثم أن يتعذر على الأنظمة اللاديمقراطية، في بعض الهياكل، أن تصبح أنظمة ديمقراطية ولو بَعْدَ زمن.

الماثورة الديمقراطية المثلى التي ما تزال أجيال الهياكل ترددها، في بعض هذا النحو، هي نصيحة ديمُستينيس لشَغَبٍ أثينة وقد حذرهم فيها من فيلبس المقدوني وحرّضهم على أن يستمسكوا بديمقراطيتهم، فيعجز عنهم الغدوان المقدوني الذي مهما استبدَّ بأثينة وطغى، يَضَعُفُ

عَمَّا لَهُمْ بِهَا مَا دَامُوا عَلَى أَصَالَةِ نِظَامِهِمُ الدِّيمُقْرَاطِيَّ. فَكَأَنَّ الدِّيمُقْرَاطِيَّةَ - دِيمُقْرَاطِيَّةً هَيْكَلَنَا، مَثَلًا - لَا تَوْخِذُ عِنُودَ وَاقْتِدَارًا، وَلَكِنْ يُمْكِنُ أَنْ يَسْتَوْلِيَ عَلَيْهَا بِمَرْسُومٍ...

بِكَ

بِمَرْسُومٍ؟

بَعْل

مَرْسُومٌ قَدْ يَتَرَدَّى بِظَوَاهِرٍ أَنْ «لَا غَالِبَ فِينَا وَلَا مَغْلُوبَ».

بِكَ

هَذَا شِعَارٌ بَائِدٌ عَائِدٌ. لَا غَالِبٌ؟ كَلْنَا، فِي الشَّعْبِ، مَرَهَقٌ؛ جُلْنَا، فِيهِ، مَغْلُوبٌ.

إِنَّهُ شِعَارٌ مَوْقِفٌ يَخَاطِرُ بِهَيْكَلِنَا حَاضِرًا وَمُسْتَقْبَلًا وَفَيْتَمَ تَرَاثٍ. فَكَيْفَ لَا نَرْفُضُ هَذَا الشِّعَارَ؟ لَا حُلٌّ وَسَطٌ فِي الْهَيْكَلِ كَيَانٌ وَطَنٌ وَمَصِيرٌ شَعْبٌ.

بَعْل

هَنَا بُغْدُ النَّظَرِ وَاجِبٌ حَيَوِيٌّ. لَا نَسْكُتُ عَنِ الْعُدُوِّ وَإِنْ هُوَ حَاوَلَنَا عَلَى مَهْلٍ. كُلُّ فَعْلٍ مِنْهُ فَلْنَقَابِلْهُ بِرَدِّ عَقْلِ وَلَا عَاثَ الْعُدُوِّ فِي قَلْبِ الْهَيْكَلِ، مَضْمُونِ أَرْضِهِ وَسَمَائِهِ، صَمِيمِ شَعْبِنَا زَوْجَيْنِ مُتَأَلِّفَيْنِ. وَرَبَّمَا هَاجَمْنَا الْعُدُوَّ، فَذَذْنَا عَنْ هَيْكَلِنَا، فَادَّعَى الْعُدُوُّ أَنَّهُ يَذُودُ عَنْ نَفْسِهِ مِنَّا وَأَنَّنَا نَحْنُ الْمَعْتَدُونَ. مَتَى كَانَ زَوَاجُنَا، عَهْدُ حُبِّنَا، ضَرْبَ عُدُوِّانٍ؟

بك

ربما عمدَ الغدوان إلى حيلة تنحرف بنا عن الحقيقة أو، في الأقل،  
عن حقيقتنا، فلوَّح لنا أن إذا هو حصلَ منا على سلامِ العهد الذي  
يريدنا عليه، كَفَّ عَنَّا، فصَادَقْنَا وحالَفْنَا.

أمن شيء، هنا، أشدَّ خطراً علينا من ذلك إنا صدَّقناه فجرينا على  
مقتضياته المعلنة والمضرة؟

بعل

صبراً يا حُبِّي! صبراً يا شُعْبِي! لا نَشْكُ في فَرْجِ التاريخ بطبيعة  
فصوله المتلاحقة التي تتغيَّر أحوالها كُلُّ التغيَّر أو بعضُ التغيَّر...

بك

أو لا تتغيَّر! مهما يكن من أمرها، فإنَّ الصبرَ نظرياً مَوْقِفٌ صواب.  
لكنَّ النظريَّ شيء، والعمليَّ شيء آخر. فلنذكرْ ذلك إذ نَحْمِي هيكلنا  
حَجَراً فحَجَراً. ولنوقنْ أنَّ مَنْ يَحْمِي نَفْسَهُ ومقدَّساته ليس، كما يهتمه  
الغدوان، مسبَّب نزاع...

بعل

ولنعزِّزْ فينا طاقاتِ الروح والجسد، وخصوصاً روح المقاومة  
وجسدها. إنَّ الهيكلَ القويَّ يبقى قوياً ما عرِفَ كيف يتعهد طاقاته  
وكيف يزيكها. الهيكلُ، مجرداً منها، جثَّة عارية؛ ثقافة أُثِيَّة؛ كيانٌ  
ينقض عُدْمه مسوِّغات وجوده؛ نظامٌ ينظِّم حياة رُفَّه، مؤثَّ حياتهِ.

السؤال الذي يُقلِّقنا هو هل نحارب لكي ننجو من الرق، أم نحتمل  
الرقَّ لكي ننجو من الحرب - الحرب التي تُكسِرنا ولو انتصرونا؟



أَفْتَحْ ما بهذا السؤال بعض جوابه أَنْ اخضعوا وَلَا قُضِيَ عليكم.

**بك**

ذلك هو أمرنا الواقع. واقعنا متشائم. نخنُ شهوده، شهود حقيقته؛  
لسنا شهود زور. الشهادة، هنا، خدمةٌ عَلم؛ وهي، أحياناً، دزب  
استشهاد.

كلُّ هيكل يبني، في حدوده، شيئاً من تاريخ العالم - عالمه. كلُّ  
هيكل يهدم، في حدوده، شيئاً من تاريخ العالم - عالمه.

**بعل**

لِنَفْتَحْ أَغْنِينَا فَنرى أَننا ربما جعلنا، في تاريخ هيكلنا، أسباباً لخرابه.  
فأُبْحِنَا لِلْعُدُونِ، في مراحل من سيرتنا، أَنْ تَتَفَشَّى بنا عِلْمُهُ، بيتنا هو  
لا يكاد يجيز لنا أَنْ نَتَفَسَّسَ إِنَّ مررنا، يوماً، ببعض سبيله.

**بك**

هي حرَّيتنا تبيع لسوانا ما لا يجيزه لنا. فكأنَّ الحرَّية - ولا بدَّ من  
أَنْ نَكْزُر - هي خطَرٌ علينا في وجه ما؛ وكأنَّ اللاحرَّية هي، أيضاً، خطَرٌ  
علينا في وجه آخر. فأين المخرج؟ وما مصير هيكلنا وشطَّ التحولات  
التي يتعارض في أحداثها مَعْنَى الحرَّية وَمَعْنَى اللاحرَّية؟ أليس في هذه  
التحولات بؤرٌ لإيجاب لنا وبؤرٌ سلبي على وحدة مسيرة؟

**بعل**

حرَّيتنا المهيكلَة ربما جاوزتها التحولات المحليَّة والإقليمية، فضلاً  
عن التحولات الكونية العوالم. ميادينُ النشاط، في تنوع قطاعاتنا

الروحية والمادية، بات مُعْظَمُها رهين الحركة عِبرِ القارِيةِ خُطْفَ هنيهة. السرعةُ، ومُضْ صَوْتٌ وضَوْءٌ وما إليهما، غَيَّرَتْ مُخْدَنَاتُهَا أَكْثَرَ أحوالِ البواطن والظواهر تغييرًا جذريًا ما ينفكُّ يزداد تأثيره في روابط الزمن بالمكان عامةً وخاصةً - مِن لحظةِ المَدَى أفقيًا وعموديًا، إلى آخر ما هنا وهناك وثمة. فما كان في نتيجة ذلك؟

بك

لَزِمَ عن ذلك، في ما لَزِمَ، أَنَّ الإنسان، مِن أَصْغَرِ الأصغر فيه إلى أكبر الأَكْبَر، أَصْبَحَتْ أبعاده دوائماً كونيًا، مباشرًا، غيرَ ماديٍّ ولو في صميمِ الجسد.

بعل

حتى غَوْرِيَّاتُ المادَّة صارَ أَمْدُها أَفقَ روحيات. حتى التحوُّلاتُ غدا صراعُها، في هذا الميدان، حَزَبٌ يَلُم.

بك

كيف يسعنا أَنْ نَذْكَرَ الحرب، وإنَّ يَسْلُمِيَّة، حيالِ التقدُّمِ الكوني الذي أَمَكْنَهُ أَنْ يَجْمَعَ، في لمحَّةِ ثوانٍ، بين أفاصي الأضداد؟ كيف يسعنا أَنْ نَذْكَرَ الموت، فضلًا عن الحرب، في حين أَنْ جُلُّ ما حوَّلنا براهينُ حياة؟ إِنَّ وُجْدَ زَمَنٍ يَتَهَيَّأُ لَنَا فيه أَنْ نحيا بِسعادة وسلام، فالْيَوْمَ مرتجى أوانه ولا ريب.

بعل

لعلنا في مَطْلَعِ عهدِ التفاهم، تفاهمِ الإنسان وطاقاته.

بك

إن اهتمدينا سبيلنا إلى ذلك التفاهم، خلّصنا الهيكل، رمز حياتنا،  
أنقذنا التاريخ.

بعل

لكن لنحذر الأقدار. أما نكذب أنفسنا إن صدقنا أننا نستطيع أن  
ننقذ التاريخ، أن نغلب رُوح الحرب؟

بك

دع الحرب وأقدارها. كفانا ما قاسينا. كفى!

بعل

اطمئني. أغلقنا أبواب الحرب. ولن نتيح لأحد أن يفتحها.

بك

أنت متفائل. جد متفائل. ما يُغلق يمكن أن يُفتح، ثم يُغلق، ثم  
يُفتح، ثم... ثم... كأن لا نهاية لذلك.

أن يكون ما يُشهى، فتقع الحرب - أحياناً. أن تُثير الأرض، أن  
تُنتج المصانع، أن تزدهر الأعمال، أن... أن... عندئذ تدق الشهوة  
أبواب الحرب. الحرب غريزة وعقل. أنا أتشهى وأفكر، إذا أنا أحارب.  
لا شيء يمنع الحرب؛ - لا شيء منعه إلى اليوم في الأقل.

بعل

ربما كان الخوف من الحرب هو أحد الأسباب المرجحة التي  
تمنع الحرب، أو التي تؤجلها في أيسر حال.

بك

أثرانا نحبّ الحربَ عن غيرِ وعيٍ مّا؟

بعل

لِمَ السؤال؟ أخافُ مِن هذا السؤال. أَعترفُ أنّني، في بعض الأحيان، لا أكرهُ الحربَ...

بك

لِنَعترفُ أنّنا، في بعض الأحيان، قد نحبّ الحربَ لا للحربِ نفسها، ولكنْ لأنّها قد تخلصنا مّا هو شرٌّ منها.

بعل

أخافُ مِن هذا الحبِّ الإجباريِّ، الغريب.

بك

ألا تَعرفُ ما هو أسوأُ مِن حبِّنا للحرب؟

بعل

بلى: أنْ ننكسرَ في الحرب.

بك

لا أَعرفُ أنّ بَشَرًا انتصروا في حرب. أَعرفُ أنّ منهم مَن فازوا في معركةٍ أو في عدّةٍ مَعارك. أَعرفُ أنّ الحربَ هي الرابحةُ في النهاية. أَعرفُ أنّ المنتصرَ الأكبرَ هو إلهُ الحرب.

**بعل**

يخيّل لي، وقد خضنا موضوع الحرب، أننا عُذْنَا إلى سجايانا الوثنية  
المتألّهة التي تضحي بالإنسان فتذهب بتفاؤل الحياة.

**بك**

أتَحسب أنك إله وأنت في معترك هذا الموضوع؟

**بعل**

لا بل أشعر أنني دون الإنسان. لكنّ غريزة السلاح تستيقظ فيّ، كرهة  
من بغد كرهة، فأتصوّر أنني ذاك الذي لا يُغلب ولا يَرْحَم، وأني أهُجِم  
أنازلُ العدو، حتى إذا صرغته فقتلته، ترخمتُ عليه وصلّيتُ على نفسه  
لا على جثته وخدها.

**بك**

ألا تأتينا الرحمة إلّا مضرجة بدم الضحية؟ نحبّ الحرب إذ نكره  
الحرب. نقتل العدو حتى لا تقع حرب أخرى، ثم نترحم عليه...

**بعل**

قد نقتل إذ نحبّ.

**بك**

ما هذا الذي تغيّر في هيكلنا بغد ما صلّينا على جثة العدو؟ لم نجد  
أنّ كلّ شيء عِنْدنا قد تغيّر؟ وماذا حمل إلينا دخولُ المُذْوان في أثنائنا،  
حزوماتنا المهيكلّة؟

بعل

انظري، يا حبيبتى، إلى شَعْبنا - زواجنا المَدَنِي المُهَيَّكَل - تدركي حقيقة ما نحنُ فيه: زواجنا هو ميثاقُ النعمة التي تَمَسِّحُ الجرحَ تُسامِحُ كأنْ لم يكنِ مِنْ حربٍ ولا عُذْوَان.

بك

ما مَعْنَى هذا الكلام؟ أكاذُ أَفُورٍ مِنْ برودةِ أعصابك! أكاذُ أَثُورٍ مِنْ رباطةِ جَأَشِك! أَبْنَعِمِ زواجنا تَتَغَنَّى ونَحْنُ في جَحِيمِ الصِّراع؟

بعل

لا سلاحَ أَمْضَى مِنْ سَيْفِ السلامِ في حربٍ تَحَوَّلَ القاتِلَ بَطْلاً، والبَطْلَ شَهِيداً، والشَهِيدَ مَلاكَ حُبِّ.

بك

أَعْرِفُ ذلكَ حَقُّ المعرفة. أَعْرِفُ اصطِلاحاتِ الحربِ، وَحُجُجِ الغالبِ والمَغْلُوبِ، مع اجتِهاداتِ البطولةِ والاسْتِشْهادِ، إلى آخِرِ المعزوفة. فهل مِنْ بَغْدَها إلَّا خرابُ الهَيْكَلِ؟

بعل

مهلاً الخرابُ أَساسُ العمرانِ. شرقاً خَرِبْتُ فَأَخضَعْتُ. شمالاً خَرِبْتُ فَأَخضَعْتُ. جنوباً خَرِبْتُ فَأَخضَعْتُ. غرباً خَرِبْتُ فَأَخضَعْتُ. يا له مِنْ انتصارِ، إلى انتصارِ، في انتصارِ، على انتصارِ!

بك

لكن، مع ذلك كُلِّهِ، ألا ترى أَنَّا خَسِرْنَا؟

بعل

أَشْعُرُ كَأَنِّي فَقَأْتُ عَيْنِي إِذْ كَسَرْتُ الْمِرَّةَ الَّتِي اسْتَعْرَضْتُ فِيهَا تَارِيخَ  
اِنتِصَارَاتِي مِنَ الْقَدَمِ إِلَى الْيَوْمِ.

بك

عَجِبْنَا لِرُؤْيِ الْحَرْبِ كَيْفَ تَخْتَلِطُ، عِنْدَنَا، بِذِكْرِيَّاتِ الْحَرْبِ،  
فَتَمُرُّ بِمَا أَضْحَى لَا يُرَى إِلَّا بِالصُّورَةِ دُونَ الْفِعْلِ!

بعل

يُظْهِرُ أَنَّ أَنْسِبَاءَنَا السَّالِفِينَ، آلِهَةَ الْهِياكلِ، - الْآلِهَةُ الَّتِي كَانَتْ  
تَفْتَرِسُ أَوْلَادَهَا إِنْ لَمْ تَجِدْ سِوَاهُمْ لِتَفْتَرِسَ، - يُظْهِرُ أَنَّ أَنْسِبَاءَنَا أَوَّلَكُمْ  
ارْتَدَّوْا بِنَا إِلَى أَنْاشِيدِ الْحَرْبِ، لَعِبَةِ الدَّهْرِ فِي اصْطِكَاكِ الْخِصَالِ  
وَاصْطِرَاعِ الشَّهَوَاتِ.

بك

لَمْ أَنْاشِئِدُ الْحَرْبَ؟ أَلَسْنَا فِي مَا هُوَ أَشَدُّ إِلْحَاحًا عَلَيْنَا مِنَ التَّغْنِي  
بِصِنَاعَةِ الْمَوْتِ؟

بعل

«الْحَرْبُ أَوَّلُهَا كَلَامٌ.» هَكَذَا قِيلَ. هَكَذَا قَدْ يُقَالُ إِلَى يَوْمِنَا فِي  
الْأَقْلَ.

الْآلِهَةُ، أَنْسِبَاؤُنَا السَّالِفُونَ، لَمْ يَخَفَ عَلَيْهَا أَنَّ مِنْ شَرِّ مَا يُغْضِبُ  
السَّلَاحَ هُوَ أَنَّ تُطْعَنَ كِرَامَتُهُ فَتُشَارَ حَمِيَّتُهُ، فِي وَجْهِ الْعُمُومِ. فَإِنَّ تَرْكَ  
السَّلَاحِ يَقَارِغُ السَّلَاحَ، كَانَ مَعْنَى ذَلِكَ، فِي بَعْضِ الْأَرْجَحِ، قَرَبَ انْتِهَاءِ

القتال. لكن هيهات. وكثيراً ما شابة ابتداء النزاع مبارأة في الخطابة؛ حتى إذا جاشت حتى الفصاحة والبلاغة وسائر المنبريات في حملات إعلامية منظمة الصدق والكذب، ساد جو الحرب، فجاء دور التراشي وحوار الصواريخ. فكان معنى ذلك، في بعض الأرجح، تفاقم الأمور وامتداد الصراع.

بك

هو جنون الحرب!

بعل

منطقها...

بك

لا بل جنونها. غير أن لهذا الجنون منطق وقت يُتفق فيه على هدنة تحدّد مدّتها وفقاً لمقتضيات عملية كدفن الجثث، وإحصاء الإصابات، وإعادة تنظيم الصفوف، إلخ... وذلك إضافة إلى مقتضيات أمنية بحث.

بعل

أنهم حقيقة ما قد يغني وقف القتال، ولو إلى حين، عند الذين مضت عليهم أشهر وهم يحاربون بلا هوادة. إن هذا الوقت لا يقتصر عندهم على استعادة الأنفاس والتأهب لمعركة أو لمعارك مقبلة؛ ولكن، فؤق ذلك، قد يغني الإقرار بعبثية الحرب؛ وقد يغني، أيضاً، إتاحة الفرصة لإطفاء الحريق وإن في الظاهر.



بك

ما نفع الظاهر إذا كان الباطن أجيالَ نار؟

بعل

ما نفع السلام إذا الهيكل هدمته الحرب؟

بك

إنْ هدمَ هيكلنا لا يَهدم تاريخه، مَقامنا، عِنْدَ الأمم؛ ولا يُفقدُه حقُّه،  
حقُّنا، في كرامة الكيان.

بعل

الحقُّ أقدمُ مدرسةٍ بين مدارس الخيال. الحقُّ لا تعترف به سياسةُ  
العلوم الصحيحة ولا تنطبق عليه قواعدُ حسابها. أيةُ حقِّنا - قوَّتُه وضعفُه  
معا - هي أنه سليلُ حقيقتنا، لا لَيَقِيطُ الأمرُ المفروضِ الواقع.

بك

بديهِيَّ أنْ حقيقتنا ليست واقِعنا المفروض. لكنَّها تعترف به وإنْ  
أنكرَها في أكثرِ الأحوال.

بعل

حيال هذا الواقع، لا حياة لنا في الحقِّ، ولا حياة لنا في سِواه. لو  
نَرحَلُ عنه على أنْ نبقي وإِياه!

بك

كيف؟ أفاَلْمُحالُ نَتَمَتَّى؟

**بعل**

حيال موقوفنا، المُحالُ هو المنقَذ.

**بك**

المُحال، هنا، هو الحب. والحبُّ، عندنا، قبْلُ الحرب.

**بعل**

الحُبُّ حربٌ بلا حرب. حربٌ ليس كمثْلها حرب.

**بك**

ابتدأتُ أكتنهُ فخوى كلامك: الحربُ حُبًّا ضمانُ المستقبل، لا ضمان الماضي والحاضر وخدهما - مستقبل الفرد والجماعة شَغَبٌ وطنٍ وأمةٌ فأسرةٌ أُمم.

**بعل**

أَنْ يُبنى هيكْلنا - هيكْلُ المستقبل، لا هيكْلُ الماضي والحاضر وخدهما - على الحرب حُبًّا، ما ذلك بالشئِ المُحال إذا سلَكنا سلوكَ الأزواج الذين يعرفون كيف يتحرَّرون مِنْ عُقْدِ نَفَعِيَّاتِ النكاحِ والهَجْرِ والطلاقِ في صراحةِ الشُّبْلِ وتنوُّعِ الميادين.

**بك**

أَنْ نؤمنَ بأنَّ حُبَّنَا هو حربُنَا اليومية الدائمة، ذلك خلاصُنَا وخلاصُ الهيكل بنا وفينا.

بعل

أيكفي أن نؤمن وخذنا؟ لو يؤمن معنا سوانا فضلاً عن الآخرين،  
فيشمل إيماننا، هذا، كُليّة فعل الإيمان.

بك

أخشى ألاّ يقبلنا الآخرون ولا سوانا.

بعل

أيسمعهم ألاّ يقبلوا الحب؟ إن حُبنا - حزننا - لحقّ بِنّ، عميم.

بك

كيف يبين ويعمّ حُبنا ما دام فينا من لا يقبلونه؟

بعل

طويّت السنين أسائلُ نفسي أفكر في الذين يقبلون حُبنا - حقنا -  
وفي الذين لا يقبلونه. القابلون، في رأينا، هم نعم حياتنا؛ واللاقابلون،  
في رأينا، هم كلاًّ الحياة. أولئك أبطال المشرحيّة، سيرتنا إيجاباً في  
أصالة؛ وهؤلاء، سلباً على زيف، هم الممثلون.

بك

ليست مشرحيّة المشرحيّة بلا أبطال. وليست مشرحيّة المشرحيّة بلا  
ممثلين.

بعل

تريدين أنّ الأصالة، بطوّل، وأنّ الزيف، تمثيلاً، يتوازيان في سيرة  
كلّ حال؟

بك

بل في سِيرِ مُعْظَمِ الأحوال. طبيعةُ الهيكلِ مِن طبيعةِ البَشَر. هيكلُنَا  
مِن روحنا ومِن جسدنا، لا مِن مَعَشَرِ الحجرِ إلَّا في ظواهرِ القشور.

بعل

يساورني، في أحيان، شعورٌ بالاحتقار. أحتقرُ نفسي. أحتقرُك. أحتقرُ  
غيرنا والآخرين.

بك

ألا ترى أَنَّ شعورك، هذا، - شعورنا - يساوينَا بغيرنا وبالآخرين  
إيجابًا في أصالةٍ وسلْبًا على زُئف؟

بعل

بهذه المساواة نَرْحم الآخرين، ونَرْحم غيرنا؛ وفي النهاية نَرْحم  
أنفُسَنَا. صرْنَا مِثْلَ بساطِ الرحمة!

بك

صرْنَا سُخْرَةً...

بعل

اخفضي صوتك! اسحبي كلامك لئلا يسمعك غيرنا والآخرون!

بك

المعذرة. سحبتُ كلامي...

بعل

أَنقَذتِ صِيَّتَنَا. صنيتِ كرامةَ البطولة.

بك

أهذه متانة أعمدتنا، جبابرة الهيكل، أبطالنا؟ ألفظة واحدة سُخِّرة  
تُزَعْرَعُ فينا كيَانُ الحُبِّ؟

بعل

يُخَيَّلُ إِلَيَّ أَنَّ الذين لا يرون في الدنيا إِلَّا الحُبَّ ليسوا، على  
العموم، أَقْلٌ غَلُؤًا من الذين لا يرون في الدنيا مِنْ حُبٍّ أَبَدًا.

بك

هذا ما قالت به شريعةُ الآلهة قَبْلَ ميلادِ الحُبِّ، عهدِ الفِدَى.

بعل

لكنَّ الآلهة ليست معصومة. إنها تُخْطِئُ وتُخْطَأُ. ذلك قَدَرُها وَقَدَرُ  
أجياننا فيها أفرادًا وجموعًا...

بك

والقَدَرُ اختارَنا هذه المَرَّةَ. اختارَ هيكلنا دُونَ سائرِ الهياكل.

يعل

القَدَرُ أقْدَارٌ لا قَدَرٌ واحد، - أقْدَارٌ متعاقبةُ الأدوار. لكلِّ هيكلٍ قَدَرُهُ،  
ودَوْرُ أبطاله، ودَوْرُ ممثليه المشرحيين. لا هيكل بلا مِشْرِحِيَّة؛ لا  
مِشْرِحِيَّة فيه بلا ممثليها. لكن، في اللحظة عينيها، لا هيكل بلا بطولة  
رَبٍّ وَرَبِّيَّةٍ في سِرِّ زواج. لولا هذا السِرُّ لكانت أرضنا - أرضُ هيكلنا -  
أَرْضُ عداوة.

بك

لم العداوة؟ كفانا! كفى!

بعل

مهلاً. صَبِرُوا. لا عداوة حَوْلَنَا إِلَّا عِنْدَ الَّذِينَ يَحْقِدُونَ عَلَيْنَا وَيَطْمَعُونَ  
بْنَا. الْأَهْمُّ، هُنَا، هُوَ أَنَّ نَحْمِي الْهَيْكَلَ مِنْ جَوَائِحِ الْحَقْدِ وَالطَّمَعِ،  
وْخَصُوصًا أَنَّ هَيْكَلَنَا اشْتَهَرَ بِأَتَهَاتِ الْقِيَمِ حُبًّا إِلَى مَعْرِفَةِ إِلَى مَبْتَكِرَاتِ  
جَمَالِ.

بك

غَيْرَ أَنَّ الْقِيَمَ، عَلَى جَلَالَتِهَا، لَا تَقْدِرُ وَخِذْهَا أَنَّ تَحْمِينَا. لَوْ نَجْتَنِبُ  
مَا يُوْهِي مَنَاعَتَنَا وَيَلَاشِي نَضَالَنَا؛ ذَلِكَ، فِي أَوَّلِ الشَّأْنِ، حَضَنُ جِمَانَا،  
عَلَى أَنْ تَوَلَّدَهُ مُحَرِّضَاتُ عَزَائِمٍ وَمَشْجَعَاتُ مَنَاهِجٍ فِي مَنْجَزَاتِ أَعْمَالِ.

بعل

لَكِنَّ وَاقِعَ الْأَمْرِ يَتَخَطَّانَا، وَالْقَدَرُ يَتَحَدَّنَا فِي صَمِيمِ الْهَيْكَلِ. قَرَأْتُ  
بِكِفِّ الْقَدَرِ، كِتَابِيهِ، مَا تَحْمِلُ غَوَائِلُ الْحَقْدِ وَالطَّمَعِ وَقَدْ اسْتَشْرَتْ فِي  
مَدَى الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَالْجَوِّ تُفَجِّرُ مَشَارِقَ وَمَغَارِبَ. فَكَانَ، فِي مَا كَانَ، أَنَّ  
الْحُرُوبَ، فِي بَعْضٍ مِنْ هُنَا وَهَنَّاكَ وَهَنَّاكَ، صِرَاعُ هَيَاكِلِ تُبْنِي عَلَى  
أَنْقَاضِ هَيَاكِلِ، وَأَنَّ أُسْرَ قِبَائِلٍ تَرْتُهَا أُسْرُ قِبَائِلٍ لَمْ نَكِدْ نَسْمَعُ بِهَا مِنْ  
قَبْلِ. وَكَانَ أَيْضًا، فِي مَا كَانَ، مَغَانِمُ حَرْبٍ، وَمَغَانِمُ سِلْمٍ، وَمَا بَيْنَهُمَا  
مِنْ أَلْوَانِ مَغَانِمِ.

بك

مغانم؟ إذا لا نياأس!

بعل

مغانم. فلنياأس! مغانم وسط أشلاء في خرائب ضياع، أشباه جذوع  
يُصَفِّ مَيِّتة، - وتفاوؤاً يَصِفِ حَيَّة. ذلك حَطَفُ مَشْهَدٍ مِنْ تَارِيخِ  
جرحنا الذي ما تنفك فصوله تتكرر تأبى عليه أن يندمل وقد وجدت  
في اعتلاله عِلَّةً لمغانم.

بك

جرحنا تاريخياً أزمة كيان يتنازعه النقيضان: البناء واللابناء. تلك  
مشكلتنا، ههنا. ليس بناءً أن نؤسَّس، ونرصِّف، ونرفع الأعمدة إلا إذا  
جعلنا الإنسان في الأساس، والإنسان في الرصف، والإنسان في كلِّ  
عمود. الهيكل بدون الإنسان أعمدة لا عماد لها.

بعل

البناء... ووهم البناء...

بك

فما الحل؟

بعل

لعل مشروع الحل إنسان متحرر، أبدي الجوهر، آني الوجود، يعرف  
كيف التمرس بالآلة العجيبة - الآلة الروحية والمادّية - التي اسمها  
الحياة. إنسان الوقتي الدائم حركة ليس لها مدى نهائي الحدود.

بك

إنسان، كمثِّل هذا، إنَّه سليلُ زواجِ زمنيٍّ لا تعترف به سماءُ الآلهة.

بعل

مرازا تركتنا الآلهة، تخلَّثَ عن هيكلنا. فاضطربنا مرازا في شريعة غاب. فخاننا الهيكل وخناه مرازا.

بك

هذه الخيانة المتبادلة هي ثمرةُ بعضِ الثورات التي اعتنقناها اعتناقاً حزوناً، فتحجَّرت علينا، فتحجَّرت فيها كأثنا مدافنُ ذكريات.

بعل

مدافنُ عقائد ماتت - كما وُلدت - في إثرِ شذوذ. عقائد لا حقَّ لها ولا حقَّ بها، ولكنَّ عليها بعضُ الحقِّ أو كلُّ الحقِّ.

بك

هنا تنداعى فينا مرگباتُ السؤالِ البديهيِّ، المتوازئ: لِمَ الوجودُ بدلاً من العدم؟ لِمَ السلطةُ في الهيكل بدلاً من اللاسلطة؟ وبالتالي لِمَ لا نرى، إلّا في النذر، مجتمعاتٍ هيكليةً مبنيةً على معاني صيغةٍ لا بدلاً من معاني صيغةٍ نعم؟

بعل

إذا طافت بنا الذاكرة في مدافنِ العقائد التي انتشرت - وطُوِّت - في كثيرٍ من هياكلِ العهود، شهدنا المشرحة المتباينة الاتجاهات. فهنا الاتجاهُ العاشم الذي يتقن صناعةَ التسلُّط والتخدير، ينبغي أن يخكم شُعْبَ نيام. وهناك الاتجاهُ المذيع، اللاواعي بوعي، الأداة الطيعة في



قبضة التسلط والاستبداد. وثمة الاتجاه العاصي الذي يهب، يشب، يجلو عن عهد احتلال الأوهام، يُرسي الهيكل في حقيقة تاريخه، يؤمن بأن الشعب الحي، الأبّي، الواعي قلما يُستعبد، وقلما ينقاد، وإن لم يبق - إلى حين - شعب فرح.

**بك**

الهيكل - هيكلنا - لا ينقاد عفوا شعبه إلا للفرح المحرّر.

**بعل**

الاتجاه العاصي قد يزسف شعبه في القيود إلى وقت ما؛ ثم يقوم يفكها عنه، يحطمها، ما لم تخره قوى الأوهام المحتلة.

**بك**

تقصد أن الهيكل، الذي تحتله الأوهام فلا تزول عنه، هو الهيكل الذي يُغضي شعبه على الاحتلال؟

**بعل**

ذلك مما أقصدُ لستُ أجهلُ أن حكم الأوهام، المحتل، المغتصب، ذو كيان بالقوة وبالفعل.

**بك**

لِمَ لا نفتأ نذكر احتلال الأوهام؟

**بعل**

أيسعنا ألا نذكر الاحتلال وقد جثم علينا، فسيطر على إرادة الحياة وحقّ القرار، فلم يكذّ يسلم عندنا شيء؟

بك

ما سَلِمَ عِندَنَا، فِي مَشَقَّةِ الْخِرَابِ، هُوَ رَفَضُنَا لِلَاغْتِصَابِ، اِحْتِلَالِ  
الْأَوْهَامِ، فِي مَا يَنْهَضُ بِشَخْصِيَّتِنَا لَعَلَّهُ يَحَرِّرُنَا أَفْرَادًا وَجُمُوعًا، مِلَّةَ  
الْبُوطَانِ وَالظُّوَاهِرِ، فِي مَدَى أَبْعَادِ الطُّمُوحِ.

بعل

قَدْ يَكُونُ فِي ذَلِكَ ابْتِسَاؤُ تَفَاوُلٍ إِذْ لَمْ نَنْهَضْ بَعْدَ. جُلُّ مَا فِي  
الْأَمْرِ، هُنَا، هُوَ أَنَّنَا ابْتَدَأْنَا نَصْحُو، وَرَبَّمَا تَوَقَّفْنَا عَنِ الْهَبُوطِ.

بك

قَدْ يَكُونُ فِي ذَلِكَ مَطْلَعُ تَفَاوُلٍ.

بعل

لَا يَكْفِي أَنْ نَتَوَقَّفَ عَنِ الْهَبُوطِ فَنَنْتَفِعَ. الْأَوَّلَى أَنْ نَقُومَ نَرِيدَ  
التَّعَالِي. هَيْكَلُنَا لَا يَتَجَهَّ عَمَلُهُ إِلَى الْأَسْفَلِ إِلَّا فِي مَرَاكِحِ التَّاسِيسِ. ثُمَّ  
نَسْتَوِي بِالْعَمَلِ - وَلَوْ تَدْرِيجًا - إِلَى شَأْوِهِ الْأَسْمَى.

بك

لَكِنْ، مَا دَمْنَا فِي حُكْمِ اِحْتِلَالٍ يَغْتَصِبُ تَارِيخُنَا سِرًّا وَجَهْرًا،  
أَنْسْتَطِيعُ أَنْ نَقُولَ بِأَنَّ غَدَنَا سَيَكُونُ أَفْضَلَ مِنْ يَوْمِنَا؟

بعل

الْاِغْتِصَابُ أَقْوَى مِنَ التَّارِيخِ - أَقْوَى إِلَى حِينٍ. وَالْاِغْتِصَابُ أَقْوَى  
- إِلَى حِينٍ - مِنْ ثِقَافَةِ الْحَضَارَةِ الَّتِي تَكُونُ، فِي مَذْهَبِنَا، مَغْنَى كُلِّ شَيْءٍ.

بك

تلك مقولة المنطوق. بيد أننا في جدلِ روحياتِ وزمنيّاتِ مزمنٍ  
نخشى أن يبقى هيكلنا مجتمعاتِ فوارق.

بعل

ذلك واقعُ الشأنِ عِندنا وقد عانينا تقلُّبَ تاريخنا جيلاً فجيلاً،  
فاستفدنا أغلبَ طاقاتنا نبتي الهيكل، ثم نهدمه، ثم نعود إلى البناء لسنا  
نكرّر. فتبين لنا أنّ عملنا - حرّيتنا - لا يكون إلّا إذا بنينا، على  
ما هدمنا، هيكلًا هو في دوامِ حاجةٍ إلى أن نبنيه من جديد وإن بدا  
ثابتًا ثبات الأبد.

بك

بجهدِ العمرِ، جيلاً فجيلاً، بنينا، إذ فدّينا، حرّيةَ الهيكل - عملنا فيه -  
نقاوم ظلمًا ربما أكرهنا على أن نعترف بأننا لا أخطار علينا ما استوطننا  
حمائمه لنا في مُعظَمِ الأمور.

بعل

ما معنى الاعتراف الذي انتزعه منا الظلم ونحن في التعذيب؟

بك

معناه، في الحقيقة، هو أن الظلم يكذب نفسه في هيكلنا الذي ربما  
تأزمت أحواله إن جلا عنا من اضطربنا إليهم استثنائاً سيواهم بنا. تلك  
شرعيةُ المغتصب الذي لا يبلغ سقته إلّا أصواتُ مؤيديه - مؤيديه جبراً  
أو عن سوء اختيار.

**بعل**

الظلم السيّد هو على حقٍّ ما وجدَ مرتزقةً يسوّغونه يذعون له ويؤقون.

**بك**

التمرد، يومئذ، والعصيان والثورة أضغاثٌ مُحال.

**بعل**

لا عهد بلا سيّد. لا معاهدة بلا سيادة.

**بك**

ما وراء ذلك؟ ألغز؟ لستُ أفهم. أمعضلة؟ لا نستطيع؛ نحن في القيد.

**بعل**

لغزنا معضلةٌ لغويّةٌ الحبائل كأنّ بين السيّد والمرتزة شبه ميثاق، مرسومٌ استيلاءٍ باللّغة على الإنسان، حرّم الكلمة، حضارةٌ هيكلنا، رأسمالنا روحاً ومادّة.

**بك**

لكنّ الكلمة، هنا، أمّ اللّغة؛ وحرّيّة الكلمة حياةُ اللّغة، ثقافتها، إنسانها، فغوى الكيان. ذلك يغلمه مفتصبو الهيكل؛ ذلك يتعلّمه المفتصبون.

**بعل**

دَوَّرُ اللِّغَةِ فِي حضارة الكلمة، - أُمُّ اللِّغَةِ، - وفي ثقافة الهيكل إنما هو الدَّوَّرُ الإله، السيِّدُ.

الإله، وحده، يقول ما يكون؛ والخلْق في الهيكل يردّدون ما يقول.

**بك**

اللِّغَةُ إِنَّهَا عاصمةُ الهيكل، حاضرةُ الوطن، هويَّةُ الإنسان. لغةٌ واحدة شَعَبٌ واحد. كلمةٌ واحدة سيِّدٌ واحد. بَيِّدَ أَنَّ ذلك حُكْمٌ أَغْرَبُ. سيرُّنَا عهدُ زواج.

**بعل**

حُكْمٌ أَغْرَبُ تندلع بأنانيَّته ثورةُ ثقافة لا تجدُ، مِن بَغْدِ اغترابِ التعدُّد، ما تلتهم إلا نفسها، وقد غاب عنها أَنَّ قَمْعَهَا إحياءَ اللِّغَةِ وَأَنَّ اضْطهادَهَا رُوحَ الكلمة يبعثان مقاومةً تُلهِبُ التاريخ - تاريخَ الهيكل - تطلُّبُ التغيير أجيالاً وأشكالاً.

**بك**

هكذا يتفجّر الصراع؛ بنفسه وبالآخرين وبغيره يتفجّر لا يردعه أحد - لا السيِّد ولا أجهزة السيِّد.

**بعل**

هكذا لا يبقى الإله السيِّد هو الأمر الواقع، بل يصير الأمر الواقع هو الإله السيِّد؛ ولا يلبث طويلاً حتى يصير أموراً واقعة كثيرة. فما هذا الذي تَكْثُرُ عنْدنا أمورٌ واقعة؟

بك

يا للسؤال المركّب! إنّه يخيف السيّد؛ إنّه يخيف المسود. كلُّ أمرٍ واقعٍ اجتياحٍ في واقعٍ اغتيال. لا نجاة لأحد جائراً كان أو مظلوماً. الجميع سواسية على أخطارِ المهاري كأنّ الجميع انهيار.

بعل

الغريب هو أنّ واقع الأمر، الكثيرُ أمورٍ واقع، الرهيبُ عللاً ونتائج، هو، في القاموس المعتمد، اصطلاح متداول وإنّ بحذرٍ وارتياب. لكنّ، مع ذلك، يُحتفى به في مهرجانٍ مواسم وأعياد.

بك

حذر، ارتياب، مهرجان. ثلاثة في واحد إشكالاً وغموضاً. هل عندك من تفسير؟

بعل

هو القدر، الذي يتعدّر تفسيره، يتردى بالأمر الواقع؛ القدرُ المفردُ جفّة، العامُ خاصّه، لا أيّ قدرٍ كان. ههنا ما من شيء ملموس، بل الشأن تجريديّ لخلقٍ حاجةٍ لا من أجلٍ تسمير.

بك

أيّة حاجة؟ أيّ تسمير؟

بعل

حاجةٌ إلى مستحيل. تسميرٌ زئبقة استثمارٌ ما لم يبقَ له من حقيقة وجود، كأنما الهيكل عبثية نظام في عدميّة كيان.

بك

لكن، مع ذلك، نشعر بأنَّ حُبِّنا هو الأقوى إذ نحن معًا.

بعل

أجل معًا. فما وراء المعية؟

بك

ملء اتحاد...

بعل

حافضة، فذاكرة، فحضورًا...

بك

فمغنى تاريخ.

بعل

الهيكل عَقِبَ تاريخ؛ وإلا فالهيكل، على جلالته، فصاحة لفظية المضمون.

بك

لا هيكل بلا حاضرة وطن؛ لا حاضرة بلا حضارة كيان.

بعل

التاريخ - تاريخ هيكلا - ذاكرتنا المستقبلية المدى حبًا فزواجًا  
فأثرة سلالة. العقب هو السير، مير والديه، في ما ينشئ الحضارة،  
ويشيد الحاضرة، ويؤدي مهمة الحضور بَشَرًا وإنجازًا.

**بك**

إلى العمل، على الفور. إنما الإرجاء قتل وقت، شبه إجرام. إنَّ العمل وَلَدُ لحظتنا، ساعاتي تاريخنا. يقدم حياتنا، أو يؤخرها، فتجري على نظامه. لا مصادفة هنا؛ كلُّ شيء فتصميم وتوقيت. علاقتنا بالزمن نتيجة للعلاقة بكيف يمرُّ الزمنُ بنا في ما لنا منه وفي ما علينا له.

**بعل**

هذه العلاقة نهج دقة في حساب مَرحلة فمرحلة إلى منطق تاريخ هو بنفسه ذاكرة نفسه.

**بك**

ذاكرة لا تكرر ولا تجتز، تتجه إلى الأمام، تكاد تسبق المستقبل في انفتاح ينجيها من الآلية التي ليس لها شخصية إرادة.

**بعل**

لا شخصية إرادة؟ إذا لا معنى. في حين أنَّ التاريخ معنى إيجاب، أو معنى سلب، أو، بالأكثر، كلا المعنيين. ذلك في بديهي تمرسنا الزوجي المهيكل، دستورنا غير المكتوب، قدر سيرتنا المؤسسة على طبيعة جغرافيتنا وتاريخنا.

**بك**

لكنَّ عالمنا في هيكل يومنا - عالمنا الصغير، الكبير، - بات قدره لا يلتزم الجغرافية والتاريخ إلا على أنَّهما لأجل التغيير ولو غصبتا. عالمنا، هذا، أخذ قدره يعدو على الزمن متا وعلى المكان، تاريخًا وجغرافية،



وقد ابتغى أَنْ يَحْرِمَ هَيْكَلَنَا حَقَّهُ - حَقُّنَا - فِي حُرِّيَّةِ الْقَرَارِ. فَأُضْحَى الْقَرَارُ، عِنْدَنَا، مَمْنُوعًا مَا لَمْ يَفْقِدِ الْهَيْكَلُ ذَاكِرَتَهُ - ذَاكِرَتَنَا - التَّارِيخِيَّةَ فَضْلًا عَنْ ذَاكِرَتِهِ - ذَاكِرَتَنَا - الْجُغْرَافِيَّةَ.

**بعل**

حينئذٍ يَفْقِدُ الْهَيْكَلُ مَسْوَغَاتِ وجودِهِ فِي تَرَاثِ يَوْمِهِ وَغَدِهِ. فَنَصْبَحُ، نَحْنُ الزَّوْجِجِينَ، أَدَاةَ الْوُجُودِ لَا فَخْوَ غَايَتِهِ، نَمَثِّلُ مَسْرُوحَةً يَسْفِرُ عِندَ لَا يَنْتَهِي تَكْوِينُهُ...

**بك**

كَأَنَّ مَسْرُوحَتَنَا، هَذِهِ، تَتَوَالَدُ فُصُولُهَا فِي ضِيَاعِ مَكَانٍ وَزَمَنِ يَطْوِيهِمَا فَعَلٌ جُغْرَافِيَّةٌ وَتَارِيخٌ...

**بعل**

وَكَأَنَّ مَصِيرَنَا فِي الْهَيْكَلِ رَهِيْنٌ جُغْرَافِيَّةٌ وَتَارِيخٌ يَرْفُضُهُمَا كَثِيرٌ مِنْ عَالَمِنَا الْمَعَاصِرِ...

**بك**

يَرْفُضُهُمَا لِأَنَّهُ يَرْفُضُ الطَّبِيعَةَ أَوْ، فِي الْأَقْلَى، يَرْفُضُ طَبِيعَتَنَا إِذْ يُنْكِرُهَا؛ حَتَّى إِذَا قَاوَمَتْهُ قَضَى عَلَيْهَا.

**بعل**

أَوْ خَسِبَ أَنَّهُ قَضَى عَلَيْهَا. لَكِنَّ الطَّبِيعَةَ لَهَا، فِي النِّهَايَةِ، فَصْلٌ الْجَوَابِ مَهْمَا اعْتَرَى الطَّبِيعَةَ مِنْ دَوَاهِي تَعَشُّفٍ وَغُدُوَانٍ.

بك

هنا النهاية وهم. لا شيء، هنا، يقال له نهاية.

بعل

الكيان، عِثَدْنَا في الهيكل جوهرًا ووجودًا، عهدُ زواجٍ خَلِيٍّ من  
همومِ العَرَض. كياننا هذا، بخلاف ما توحى الظواهر، لا نهاية لمداه.  
أَللَّحِبِّ، حُبُّنَا، من نهاية؟

بك

النهاية وهمٌ لأنَّها زوال. لو مُنَعْنَا عَهْدَ هيكَلنا، - حَقُّ حياتنا، -  
لتعذَّرت علينا أسبابُ الحياة، فزلنا أو كدنا نزول.

بعل

آنَ لنا أن نرى الأمور، أمورنا، كما هي في الواقع، لا كما نودُّ  
لو تكون. الحقيقةُ السافرة، القاسية، هي أننا إن أنكرَ عالمُ يومنا  
طبيعةَ هيكَلنا، طبيعتنا زمنًا ومكانًا، - أفضينا إلى كارثة نخن فيها  
أولج إخفاق.

بك

حينئذ كلُّ شيء، عِثَدْنَا، كارثة. العالم كارثة. الهيكل كارثة.  
الإنسان كارثة. فخرى زواجنا كارثة، كارثةٌ مرَّبة. لا مرتجى فلاح لنا  
ما دمنّا أسرى أنفسنا وأسرى الآخرين وأسرى سيوانا، وما دام واقعُ  
أمرنا المرفوض لا مردُّ لأحكامه في مُقْظَمِ الأحوال.

**بعل**

حيثنذ حتى الألوهة، في هيكلنا، كارثة وقد أعيا الألوهة أن تبني  
حرية هيكل حب موفى الزواج.

**بك**

يا للكارثة من بغي تفاؤنا في شهر العسل أو، على الأصح، في دهر  
العسل!

**بعل**

لو ندع عنا التفاؤل المثالي، المعسل، فنعالج أزما هيكلنا  
بمقتضيات حلها نتولى أمرنا فيها بجهد الأصالة وكد الطموح، نفعل لسنا  
نكتفي بأن نقول!

**بك**

إنها تقديم واقعية المثل هذه التي نتمنى فنحاول.

**بعل**

لكن هذه التي نتمنى فنحاول ربما تضمنت متناقضات يلزم عن  
طبيعة كياننا، فيتسبب بكثير من أزما. فلا نلبث طويلا حتى نضطر إلى  
أن ندع لِمَا يفرض على هيكلنا عنوة واقتدارا، برغم من ثبات أسسه،  
أسسنا، وبرغم من متانة أعمده، أعمدتنا.

**بك**

إلى متى هذا الظلم؟ ألا خلاص؟

## بعل

إذا صبح، هنا، أن الظلم لا خلاص منه إلا إليه، وجب أن نغدل عن سلبات المقاومة إلى إيجابياتها، نرود مستقبلًا لعلهُ يُشرع لأزماتنا تسوية ولو إلى حين، فلا نظلّ من أزمة إلى أزمة وكأنّ ليس من فرج قريب.

## بك

غير أنّ في سوابق التسوية المؤثّلة بعض وخشيات التخلف.

## بعل

كم هجمت علينا تلك الوحشيات وقد أرادتنا على أن نمثل أفرها الغازي! يا لقوى انفجرت علينا، فأضحينا في قبضة آلتها، وأضحى هيكلنا يضيق كلّما اتسع، إذ حرّئنا فيه مكبلة الزوجين وسائر الأسرة!

## بك

أنكون في أزمة جديدة يحيرنا ما بها من إشارات غموض؟

## بعل

لسنا في أزمة جديدة. أزمنا المركبة شبه دائمة. الضواغط، عموميّة وخصوصيّة، شديدة جدًا حتى إنها تؤثر فينا أجمعين تكاد تشمل مجلّ ميادين الثقافة، إنسانياتها وعلومها الصحيحة والتقنيات، فضلًا عن شؤون المعيشة والشواغل الآتية وما إليها وعنّها إجمالًا وتفصيلًا.

كلّنا في ترقب كونيّ الحذر، زمنيّ القلق؛ كأنّ الضواغط، معنويّة وماديّة، آية من لزوميات عضرنا، - عضرنا العامّ وعضرنا الخاصّ، - أفني حزم الهيكل كتّا أم في خارجه.

بك

آيةٌ حديثة؟

بعل

حديثه في الظاهر. أمّا في الباطن، فهي على قَدَمِ المعرفة وخطيئة المعرفة، مع بعض التحولات والفوارق بينَ جيل وجيل.

بك

فكان، في ما كان، أنا جنحنا إلى غلوّ لارجوع قد يطير بنا مستقبله نحو عبثية وجود نتوخى أن نبتعد عنها ما استطعنا.

بعل

ننشد التقدّم، لكنّ بشرط ألاّ يودي بقيمتنا الإفراط فيه فيجاوز بنا حدود المعقول.

بك

غير أنّ المعقول يستمدّ بعض أحيانه من اللامعقول الذي قد يُدرج في المعقولات المفروضة إذا حُتِمَ عليه بعض أحكام الواقعية، القاهرة.

بعل

كانت حدودُ المعقول، - حدودنا، - في تنوعها وفي تعددها، رمز الحصن الذي به نعتصم وعنه نذود. فلما سقطت مقولة حدودنا، أفضينا إلى جفاف إبهام رهيب المدى كأننا في بعض صحارى التيه. لا فعوى ماء، لا حضارة غرس، لا شيء من غنى حياة.

بك

بهاتيك الصحارى ضياعنا وجود في مثل عدم جديد.

بعل

إلى هذين النقيضين، في هيكل اليوم، انتهينا، إنسانا وحيوانا ونباتا  
في عشائر جماد.

بك

مات من عاش. عاش من مات.

بعل

أحوال الجؤ، عندنا، حركة حياة وسط نُذر زوال.

بك

نتفاءل تشاؤما. نتشاءم عن تفاؤل. نخن، زوجي الهيكل، زاد  
النقيضين. على جدليتهما يدور بنا الزمن والمكان في أجيال شرق منا  
وجنوب، إلى أجيال غروب وشمال.

بعل

أمام الطاقات الكونية الشمول، والشهوات المباحة الحدود، والرؤى  
التي تفوق واقعنا، ينتصب الهيكل. يثبت. يتحرك. يواجه. يقاوم.  
يستسلم. يسقط. ينهض.

هيكلا أمة زعازع. لا سلام، لا استقرار.

بك

نَدْعِي التَّقَدُّمَ. نَصَدِّقُ أَنَا نَتَقَدَّمُ. تُرْجِعُ أَسْبَابَ تَقَدُّمِنَا إِلَى مَحْدَثَاتِ  
الشمول في العام وفي الخاص.

بعل

جديدُ زماننا، هذا، الشمولُ. أشياءنا مجلِّها في تداخلِ أشيائه. لم يبقَ  
لدينا مِن فواصل. ثمة فوارق ليس غير.

بك

لا فواصل، إذا لا حدود. إنسانُ يومنا بلا حدود، أو يكاد يكون.

بعل

لا حدود، إذا لا قيود. هو الشمولُ يحتوي فيلغى معنى الحدِّ والقيِّدِ  
جميعًا.

بك

الشمولُ الكونيُّ الطاقات رأسُ مالٍ وَقَلْبُ فقر. مَعِيَّةُ المال والفقر  
نقيضةُ هذا الشمول.

بعل

الْمَعِيَّةُ مَالًا وفقرًا - برغمِ النقيضة - شهادةُ زواجٍ مَدَنِيٍّ لَسْنَا وخذنا  
على عهدٍ سِرِّهِ.

بك

الْمَعِيَّةُ، في انفتاحِ تنوُّعٍ وتعدّدٍ، - مع تمامِ الوفاءِ الزوجيِّ وفاءً  
لعهده، - هي مِن طبيعةِ سِرِّ الزواج، كلِّ زواج. زواجِ دينٍ ودنيا مِن

خلالِ إله وإنسان. زواجِ وطنٍ وشُعْبٍ مِنْ خِلالِ قَوْمِيَّةِ أُمَّةٍ. زواجِ مالٍ وفقرٍ مِنْ خِلالِ واقعٍ أُخْرٍ ما. زواجِ كِذا وكِذا مِنْ خِلالِ كِذا وكِذا. إلى ما هُناكَ مِنْ رُؤُوسِ مَعِيَّةٍ فِي مَعَانِي كِتَابِ الزَّوَاجِ.

**بعل**

حِيالَ التَّنَوُّعِ والتَّعَدُّدِ، صارتِ مَعِيَّةُ الزَّوَاجِ مُشْكَلةً جَدَلِيَّةً فَتَحَتْ كَثِيرًا مِنْ الأبْوابِ الَّتِي يَصْعَبُ أَنْ تُغْلَقَ كَأَنَّ وِراءَها عَقْدَةً انْحِرَافٍ.

**بك**

لا انْحِرَافَ وِراءَها، بَلْ تَوَقُّعُ انفِجارٍ. بَوْرُ قَضايَا شائِكَةٍ. مَعْتَقَلاتُ رَهائِنٍ. إِرْهابُ فِكرٍ وقولٍ. أُسْوارٌ تَطْوَقُ حُرِّيَّةَ الهَيْكَلِ. أُسْراؤُ تَحْفُ بِزَواجِ الحُرِّيَّةِ.

**بعل**

عَدْنَا إلى الأَساسِ: الحُرِّيَّةُ مُنْطَلَقُنَا، والحُرِّيَّةُ غايَتُنَا. أَيْنِما كُنَّا، وَكَيْفِما عَمَلْنَا، اعْتَمَدْنَا على الأَساسِ.

**بك**

بِدُونِ الأَساسِ لا نَكُونُ؛ وَبِالأَساسِ نَكُونُ، لَكِنْ...

**بعل**

لا بَدْ مِنْ لَكِنْ. أَمِنْ شَيْءٍ مِمَّا يُقالُ فَيُعمَلُ لَيْسَ فِيهِ أَثَرٌ مِنْ لَكِنْ؟



بك

كثًا نَحسب، ونحن بفتوة شأوياتنا، أنه يمكن الاستغناء عن لكن. فلما تقرينا أبعادَ لكن، واكتنهنّا محتوياتها ما استطعنا، فعرّفنا كيف التمرّسُ بها مَعْنَى وتركيبها، اختبرنا أنّ لكن لا يستغنى عنها. فصارت تَرِدُ عفواً في ما ينبغي لها من مواقفٍ سيرتنا، عباراتٍ زواجنا سرّه وعَقْدِهِ متضامّين في قداسة عهد.

بعل

حقّ علينا أنّ نعتبر بما نختبر. بيد أنّنا قليلاً ما اعتبرنا، وكثيراً ما نسينا، ونادراً ما تذكّرنا.

بك

إذا صبحّ ما تقول هنا، وأخشى أنّ يكون صحيحاً، استنتجنا أنّ أغلب مواقفنا في جُلّ شؤون الهيكل، سياسيّها وثقافيّها واجتماعيّها واقتصاديّها، وما إليها وما عنها، مواقفٌ ربما ضلّت عن وجه الصواب حين تطرّفنا بها إلى ممكنات المستقبل.

بعل

لما ذهبنا إلى أنّ مستقبلنا الهيكلّي سوف تشوّه حضارة تقنيّات مبرمجة ناشئة عن أحكام طاقات كونيّة مبرمجة فسلفنا بأنّ المستقبل للسّمك الكبير الذي يلتهم السّمك الصغير، بنّينا هذا المستقبل على سليات استهلاكيّة متبادلة الإفناء لا يقي معها من حقيقة وجود للسّمك الكبير ما لم يبقَ من حقّ وجود للسّمك الصغير.

بك

أصحيح أَنَّ المستقبل وقفَ على السَّمَكِ الصغير؟ لستُ أَصدِّق.  
أَمفارقة هنا أم سوء تفاهم؟

بعل

لا هذا، ولا تلك؛ لكنَّ في تضامنِ الحقيقةِ والحقِّ منطقَ مَصِيرٍ يتولَّى الهيكلَ، مَنْ فيه وما فيه، فيُجاوزه إلى هياكلِ غَدَوِيَّاتٍ فيهنَّ تُولَّدُ نطفَةُ المستقبل. فلا يكون العملُ في سبيلِ الهيكلِ عملَ مضطهَّدينِ مستزقِّين قد استبدَّتْ بهم آفاتُ جُورٍ، بل يغدو العملُ في سبيلِ الهيكلِ عملَ عالمٍ حُرٍّ، حُرٍّ بِسَمَكِهِ الكبير وَسَمَكِهِ الصغير وبما بَيَّتهما مِن طبقاتٍ بَشَرٍ قد تساوت حقوقُهُم أمامَ حقيقةِ الهيكل. فلا منطقة مِن مناطِقِ الهيكلِ إلَّا مسحَتْها قداسةُ حقيقته؛ ولا إنسان مِن أَهلِ الهيكلِ قد تحكَّمَتْ في حقِّه القبضةُ الحديد.

الهيكل يومئذ خبزُ الجميع، خبزُنا الذي طَيَّبته العافيةُ روحًا وجسدًا.

بك

لكن، برغمِ مِن خبزِ العافية، يبقى عِنْدَنَا اصطِراعُ طبقات، جدليَّةٌ تَفَاوُت، أزمَةٌ لَامساواة.

بعل

ذلك هو الأرجح، لا الأرجحُ الفوضويُّ حيثِ اللاسلطة هي السلطة، بل الأرجحُ المنظَّم، أرجحُنا المفضَّل، حيثِ مَعاني السَيِّد والمشود يؤلَّف بيتُها وحدةُ الحاجة الأزلِيَّة، المستجْدَّة التي تستمِدُّ حيويَّتها مِن مقتضياتِ مَصيرهما الجامع، المشترك.

بك

ما فخرى ذلك؟ أطيعة موقف أم تسوية ائتلاف عن اضطرار لئلا  
نهلك إذ ينهدم علينا الهيكلُ بماضيه المفعم، وحاضره المتأزم،  
ومستقبله المتوعد الطاقات؟

بعل

لست أدري. كل ما يلوح لي من ذلك هو أنه وجهٌ للكينونة حديثٌ  
يتفاعل فيه الأبيض والأسود وسائر الألوان، تتكامل، لا تتقاتل، لئلا  
ينقضّ الوحشُ عليها، فيمسي الهيكلُ بها مشهدَ خراب.

بك

دع عتًا مشهدَ الخراب. كفى بنا ما ابتلينا منه في طول تاريخنا،  
وفي غرضه، وفي عمقه، وفي مسافاته الأخرى المنظورة وتلك التي لا  
تراها العيون.

بعل

أجل كفى. لقد أوقينا على مواطن الإيجاب المتعالي كأن لم يكذ  
يبقى من خطرٍ علينا ولا من تهديد لنا؛ فاستطعنا أن نحوي فنستوعب  
ما بالجذور منا وما بالفروع.

بك

بيد أن المشكلة ليست ههنا. لا نذحة لنا عن أن نقارب قضيتنا  
من أبعد غورياتها التي تمتد بنا إلى ما تحت مواطن الأساس توحى أن  
التحتانية منطلقٌ مقاربتنا القضية عامة وخاصة.

## بعل

نكاد نجد في هذه التحتانية طَوْحاً لقضيتنا تقدُّمي الشَّجاعة مؤداه  
أنَّ الإيمان - إيماننا المُهَيَّكَل - ليس في حدود الكيان الذي ورثنا، بل  
هو في مهاوٍ لم يتردَّ فيها كيأنا، وهو، بالوقت عينه، في أوجيات لم  
يَزُقْ إليها هذا الكيان.

إيماننا - سليلُ خطيئةٍ مَعْرِفَتنا الجديدة - تَرَجَّع بنا أصولُه إلى صفاء  
ساعاتِ التَّبَكُّر، إذ الشَّجَرَةُ مَعْرِفَةً يَقْطَعُ فَجَرٍ يحُرِّرنا لا أفيونٌ دهرٍ يَخْذِرنا  
أجيالَ أفراد وجماعات.

إيماننا الجامع، المانع، لا حياة لنا إلَّا به؛ لكن لا حياة لنا به  
وخذ. إنَّه، في وجهِ ما، طرِيقُنا إلى الحرِّيَّةِ ومُعِيقُنا عن الحرِّيَّةِ.

## بك

أثرنا على موقفٍ مستحيلٍ مع كونه، عِنْدنا، بمواقِفِ اللزوم؟ أَمِنْ  
قُوَّةٍ تقدر على إيماننا؟ أَمِنْ قُوَّةٍ تعجز عن هذا الإيمان؟

## بعل

بإيماننا نحيا من غير أن نحيا؛ وبه نموت من غير أن نموت. حيأنا  
ومأثنا بمعيَّةِ هذا الإيمان.

إيمان؟ لا إيمان؟ أَمِنْ مسوِّغٍ لثنائيةِ السؤال بَعْدَ مسكونيةِ أفعالِ  
الإيمان تعاملًا وتبادلاً في تداخلٍ عللٍ ونتائج؟

## بك

ما فحوى ثنائيةِ السؤال؟ أوراها استقالةُ مَعْنَوِيَّاتِ الإيمان؟

المهمّ هو أن نعرف كيف نقول لا، كما عرفنا كيف نقول نعم. للاستقلالية استسلاماً نقول لا. ونعم نقول للعمل حجراً على حجر في سبيل حضارة تسمو بالحجر إلى مستوى الهيكل، وتسمو بالهيكل إلى مستوى الحياة، وتسمو بالحياة إلى مستوى الزوجية الناطقة، المنجية، الموقفة.

**بعل**

رفقاً بنا يا حُبِّي. من الإيمان بالحياة لم نستقل، ولكن قمنا نحاولها نرصف حضارة هيكلنا - هيكلها - حجراً لضيق حجر قد بُني على حرّية ذاته من خلال حرّيتي سابقه وتاليه في تساند ثلاثية تُبطل أسئلتها موقف التشاؤم دون أن تُثبت عهد التفاؤل.

**بك**

ما هذه الثلاثية؟ ما مضمونها؟ ما المقصود بها؟

**بعل**

فاتحة الثلاثية سؤال خلاصته: ماذا نستطيع أن نعرف؟ فنجيب أننا نستطيع أن نعرف كوننا نعرف قليلاً يقول كثيره بأن عالمنا، في داخلي الهيكل وفي خارجيه، ليس خيّر العوالم، وبأنّ بشائر خلاصه ضباب أوهام تحجب عنا حقيقة المستقبل وكأنّ لا رجاء.

واسطة الثلاثية سؤال ناشئ عن أواخر سابقه، وخلاصته: أيقن لنا الرجاء؟ وكم يحق لنا منه؟ فنجيب أنّه يحق لنا أن نرجو قليلاً لا يكفي ليجلّو عن أرض الهيكل وعن سمائه غياهب الخيبة والسقوط.

خيال الغياهب ماذا يجب أن نعمل؟ تلك خاتمة الثلاثية المسائلة.  
أما جوابنا العفوي فهو أن نعارض الظلمات، نعتنق الضياء وقد انبثق من  
حضارة الشمس، نغرس في كل قطر من عوالم الهيكل، أرضه وسمائه،  
شجرة معرفة تُكوِّب في ما بقد الظواهر، كأنما الضياء حياة هيكلنا  
إقدامًا في مدى طبيعتنا وفي ما فوق الطبيعة.

بك

كيفما نُقدِّم نَزجَع إلى الماورائيات لا غنى لنا عن أن نتعالى فيها.  
فإنما أن يكون هيكلنا روحيًا ولو في صميم مادّياته، ومادّيًا ولو في  
صميم روحياته، وإنما أن تحتوينا غياهب انكسار يعطّل فينا محرّكات  
الوجود، فنشعر بأنّ العدم يكاد وحشه يفترسنا شخصي أفراد وجموع.

بعل

الافتراض هو، أحيانًا، بفطرة الحياة لا في شيمة العدم وخده.  
اختصاصيو الموت لا تُغرب عنهم تلك الأحيان يريدون أن يحبسوا  
الهيكل عن أن يتحرّر من حُكم الجثث.

يا لسيرة الهيكل إذ هي أكبر من أن يحتويها الموت فيطويها!  
يا لسيرة الهيكل إذ هي أصغر من أن لا يحتويها ولا يطويها الموت!  
الشان الأكبر والشان الأصغر معية خيرة في جدلية مأساة.

بك

سيرة الهيكل - سيرتنا - ممنوعة المصير إنما طوّقت بعض مراحلها  
أسوار محابس هي حوائل أسرار يُغيينا أن نفك أكثر عقدها.

**بعل**

لكن في مَ يكون مَصِيرُنَا بالنسبة إلى أبدي الهيكل، - الهيكلِ جلالة  
مَبْنَى في مَعْنَى غيبيات، الأبد الذي لا نستطيع أن نُبَصِّر؟

**بك**

حسبنا أن نكون في ما نستطيع أن نُبَصِّر نكته ما نُبَصِّر فتصير.

**بعل**

لسنا، في الظاهر، إلا رمزية الهيكل. أما في باطن الأمر، فلعلنا السيرة  
الخارقة، المبرمجة القدر وفق ألف عنصر مما نُبَصِّر ومما لا نُبَصِّر. أما  
نحيا على سنة الخبز والخمر، حقنا اليومي، الأزلي الثبات والتجدد؟  
أليست سنننا، هذه، تراث حررتنا في رجاء غدا إلى مدى عمقيات؟

**بك**

الخبز والخمر أبجدية سيرتنا، في مغامرة شغل ونثر من سيفر كينونة  
وكتاب مصير، ملء فصول عمر على اختلاف نهار وليل.

**بعل**

أجل مغامرة شغل ونثر؛ لكن، إلى ذلك، ملحمة هيكل قد هب  
طموحه يتسور الحوائل، يقاوم الجمود والتصام واللامبالاة، يبدد،  
يؤخذ، يجدد في ما ليس له من أمد حد على المدى المنظور.

**بك**

ما من شيء مؤكد ههنا. ما من شيء مقرر. ما من شيء نهائي. كل

شيء لنا فهو من أمرٍ حالٍ ما إلى أمرٍ حالٍ. كلُّ إنسي منّا فهو الممثل  
والتمثيلية والمشرح في تداخلِ أنواع وأدوار وأغراض. ذلك مشهدٌ  
مَصيرنا، هيكلنا الثابت ثبات حركتنا الدائمة.

بعل

قضيةٌ وجودنا - حركتنا، هذه، الدائمة - تطرحها على أنفسنا فيما  
تطرحها على سوانا، فضلاً عن الآخرين. فحوى السؤال: أما نزال يحقُّ  
لنا أنْ نكُنْته، فنكون، فتصير؟

بك

يا لعناد قضيتنا، فكرتنا الثابتة ثبات الهيكل الذي بُنيت عليه فتبناها!

بعل

يا لعناد المستحيل! نأبى أنْ نكُنْته، ونأبى إلّا أنْ نكُنْته. لا و نَعْم  
في هيكلٍ فَرَد. ليلنا ونهارنا بوقتٍ معاً. نخرُ ازدواجيةَ المستحيل...

بك

المستحيل الذي ما يفتأ يتكرر بنا وفينا.

بعل

إنْ لم يكنْ أماننا إلّا المستحيل، ألا نرى فيه ممكناتٍ خلاص؟

بك

المستحيل؟ نَعْم. الخلاص بالمستحيل؟ لا.

بعل

برغمِ التخالف، نَعْم و لا سيّان أمام المستحيل. هنا الرؤيا على



غَارِبِ الْمَطْلَقِ فَوْقَ كُلِّ غَايَةٍ. لَا شَيْءَ، هُنَا، مِنْ عُقْدِ الْمَرْكَبَاتِ رَوْحًا  
وَجَسَدًا فِي خَطِيئَةٍ مَغْرَفَةٍ. كُلُّ شَيْءٍ هُوَ فِي عُرْيِ الْبَرَاءَةِ الْبَكْرِ الَّتِي  
أَفْضَتْ بِذَنبَاتِهَا إِلَى الْمُنْتَهَى فَلَمْ تَبْرَحْ، مَعَ ذَلِكَ، تَطْمَحُ فِي أَقْصَى  
بُعْدَيَاتِ الْمَزِيدِ.

**بك**

يَا أَيُّهَا الْهَيْكَلُ! يَا كَيَانَ الْقِيَمِ الْمَعْرُوضِ لَزَوَالٍ! أَعْطِنَا، فِي زَوْجِيَّتِنَا  
الْمَشْتَرَكَةِ، أَنْ نَثْبَتَ عَلَى زَلَزَلِ عُنْفٍ، وَنَتَغَلَّبَ عَلَى نَوَازِلِ اضْطِهَادٍ،  
نَتَقَلَّبَ، نَتَحَوَّلُ، نَبْقَى فِي صَفَاءِ حُبٍّ وَصَفَاةِ إِيْمَانٍ. فَنَسْتَحَقِّ الْحُرِّيَّةَ فِي  
عَزِّهَا التَّارِيخِيِّ، الْمُهَيْكَلِ، فَتَمَثَّلُ، فَتُكْتَنَى، فَتَعْمَلُ نَبِيَّ أُمَّتِنَا بِنَاءً جَمِيلًا  
بِجَمَالِ الْحَيَاةِ.

**بعل**

لَا شَيْءَ، هُنَا، يُقْلِقُنَا كَمَثَلِ جَمَالِ الْحَيَاةِ تَعْبِيرًا عَنْ طَبِيعَةِ إشاراتٍ  
يَسْتَعْصِي عَلَيْنَا سِرُّهَا. فِي حَضْرَةِ ذَلِكَ الْجَمَالِ نَرْتَعِدُ خَوْفًا مِنْهُ عَلَى  
سَعَادَتِنَا، نَحْذَرُ أَنْ يَضْطَرَّنَا إِلَى مَا لَا سَبِيلَ لَنَا إِلَيْهِ إِلَّا بِالْفِرَاقِ جُرْزَعٍ  
انْفِصَامٍ.

**بك**

لَكِنَّ جَمَالَ الْحَيَاةِ آيَةٌ سَيِّرَتْنَا فِي مَسْوَغَاتِ الْكَيَانِ، وَزَاوِيَةٍ وَجُودِنَا  
فِي حَقِيقَةِ الْهَيْكَلِ.

**بعل**

هُنَا، فِي زَاوِيَةٍ مِنْ هَيْكَلِنَا، لَطَخَ دِمٌّ عَلَى حَجَرٍ، حَجَرٍ قَبْرِ، قَبْرِ  
شَهِيدٍ. الشَّهَادَةُ حَجَرُ الزَاوِيَةِ فِي حَضَارَةِ الْإِيْمَانِ خَبْرًا وَخَمْرًا. حَجَرُ

الزاوية هذا أوفى، عِنْدَنَا، مِنْ مَغْنَى كُلِّ حَجَرٍ. إِنَّهُ الْمَبْدَأُ، السَّنْدُ، رُوحُ  
النضال قاعدة وقمة. كُلُّ مَا لَدَيْنَا، أَلْنَا أَمْ عَلَيْنَا، فِيهِ يَنْطِقُ حَجَرُ الزاوية،  
وإِيَّاهُ يَحْقِّقُ، فَنَكُونُ. الْكَلَامُ، هُنَا، عِلْمُ حَيَاةٍ وَمَوْتٍ وَمَا وَرَاءَهُمَا مِنْ  
أُمُورٍ نَعْمَ وَمِنْ أُمُورٍ لَا. حَيَالُ عِلْمِ الْكَلَامِ، هَيْكَلُنَا جَدَلِيَّةٌ اثْنَيْنِ يَدْعِيَانِ،  
يَحْسَمَانِ، لَا أَحَدٌ مِنْهُمَا يَسْأَلُ، كِلَاهُمَا يَجِيبُ. إِلَّا أَنَّنَا، فِي الْكَثِيرِ  
الغالب، نَطْلُبُ مَا يَسْأَلُ وَنَتَجَنَّبُ مَا يَجِيبُ. الْجَوَابُ، أحيانًا، إِغْلَاقٌ  
وَالسُّؤَالُ فَتْحُ أَبْوَابٍ.

بك

لكن ألسنا بالسؤال وبالجواب نختصر المسافة التي تفصلنا عن  
حقيقتنا في الهيكل، أو عما نحسبه إياها؟

بعل

جوابًا لا نؤكد، بل كثيرًا ما نردّد أنّ لسنا ندري نسأل لماذا نعرف  
الهيكل ونجهل أنفسنا فيه؟

بك

ربما تبين لنا، في بعض الأحيان، أنّ ما نعرف من حقيقة الهيكل،  
روحياته ومادّياته، يزيدنا غربةً عن حقيقتنا في الهيكل نجدُ بغربتنا، هذه،  
ما يخيّب رجاءنا في أنفسنا وفي آخرينا وفي سوانا.

بعل

أليس عِنْدَنَا مِنَ الرِّجَاءِ كَفَايَةٌ تُنْطِقُنَا فَنَخِيبُ، وَمِنَ الْخَيْبَةِ كَفَايَةٌ  
تُشَكِّتُنَا فَنَرْجِي؟ أَوَلَيْسَتْ قُوَّتُنَا فِي مَوْقِفِ الشُّكُوتِ؟

بك

قَوُّنَا، هذه، ضَمَانُ قَوُّنَا لَا يَخْفَى عَلَيْنَا أَنَّ السُّكُوتَ قَدْ يَتَضَمَّنُ مِنْ  
الغَوْرِيَّاتِ مَعْرِفَةً قَدَّرَ مَا قَدْ يَتَضَمَّنُ مِنَ السُّطُوحِيَّاتِ عَمَائَةً وَجَهْلًا.

بعل

لَوْ نَمِيزُ بَيْنَ تَحَقُّظِ غُغْقِي وَحُمُقِي مَقَالَ! ثَمَّةَ أَشْيَاءَ لَا يُفْصَحُ عَنْهَا إِلَّا  
فِي تَمَامِ أَوَانِهَا، لَا قَبْلَ وَلَا بَعْدَ.

لَوْ نَكُنْتَهُ، فِي سُلُوكِنَا بِالْهَيْكَلِ، مَغْنَى السُّكُوتِ الَّذِي لَهُ فِي ضَمِيرِنَا  
دَوْرٌ تَارِيخِيٌّ يُوَدِّي مَهْمَةً التُّطْقِي بِأَحْوَالِ سُكُوتِنَا هَذَا!

لَوْ نَكُونُ وَلَا نَكُونُ بِاللَّحْظَةِ عَيْنِهَا! فَنَرَى أَنَّ بَعْضَ مَا يَجْرِي فِي  
الْهَيْكَلِ عَلَى أَيَّامِنَا هَذِهِ قَلَمًا يَتَصَلُّ بِنَا أَمْرُهُ، فَتَشَكَّتْ عَنْهُ لَا عَجْزًا بَلْ  
عَنْ حِكْمَةٍ رِشْمًا تَنْقُضِي مُزْرِيَّاتَهُ. الْإِنْتِظَارُ، عِنْدَنَا، فَرٌّ بِرَأْسِهِ: أَنَّ نَنْتَظِرَ  
هُوَ أَنَّ نَعْرِفَ مَتَى وَكَيْفَ وَإِلَى مَتَى نَنْتَظِرَ.

بك

الْإِنْتِظَارُ، بِمَوْقِفِنَا هَذَا، عَقْلٌ غَرِيزَةٌ فِي نَهْجٍ مُنْطِقٍ إِلَى طَرِيقَةٍ عَمَلٍ.  
نَدْعُ غَيْرِنَا يَنْطِقُ، يُخْرِجُ مَا لَدَيْهِ، يَعْمَلُ. نَسْتَمِعُ. نَر\_اقِبُ. نَخْتَبِرُ. نَسْتَنْتِجُ.  
ثُمَّ نَنْطِقُ، فَنَعْمَلُ. نَكُونُ آخِرَ مَنْ يَنْطِقُ، فَأَوَّلَ مَنْ يَعْمَلُ. فِي صَمِيمِ  
الْهَيْكَلِ نَعْمَلُ. مِلَّةٌ يَوْمُهُ نَعْمَلُ. صَبْرًا وَدَهْرًا يَقْتَضِينَا ذَلِكَ كُلَّهُ أَجْمَعُ.  
بُحَيْرَةٌ سَكِينَةٌ نَكُونُ. وَنَكُونُ بَخَرٌ أَمْوَاجٍ. لِكُلِّ سَاعَتِهِ. السَّكِينَةُ لَهَا  
سَاعَتُهَا؛ وَالْأَمْوَاجُ لَهَا سَاعَتُهَا. لِكُلِّ هَوِيَّةٍ وَقْتُهُ. الْهَوِيَّةُ، وَلَوْ وَقْتِيَّةٌ، كَلِمَةٌ  
حَضَارَةٌ فِي شَهَادَةِ كِيَانٍ.

**بعل**

لئن استطعنا أن نعدّد كثيرًا من معطيات الحضارة، ليتعذّر علينا أن نحدّد أجيالَ الطاقات التي نحتاج إليها لكي نُعيد بناءَ الإنسان الذي فقد هويّته.

**بك**

أن نستردّ الهوية التي فقدناها، فنُرسخها بمسقطِ رأسنا الحيّ لا في أنقاضِ مَوات، ذلك شأؤنا المتوخّى.

**بعل**

على طُموحِ تاريخنا المستقبليّ نابضًا بتراثِ فرّجنا ومُجروحنا، لا على أيّ تاريخ كان، نبتي وطنَ هويّتنا التي حُرمانها.

**بك**

كم من محاولةٍ اجتُرحت لإخراجنا من تاريخنا، وطنينا، بَيِّتينا الكبير، ترحيلًا لنا إلى منفى تاريخٍ مُنطلقه غريبٌ عنّا!

**بعل**

أمن أصالةٍ وجودٍ لنا في خارجِ تاريخنا؟ من ذا الذي يَقدر أن يجتثنا منه ولو حبسنا عنه ظلمًا وبهتانًا؟

**بك**

التاريخ، تاريخنا، كمثليّ حياتنا: عندَ أوّلِ نظرةٍ لا شيء منه يتغيّر، في ما يبدو، بل كلّ شيء يتكرّر مرحلةً فمرحلة، على تعاقبِ الفصول. لكنّ

إذا أَمَعْنَا ثَمَّةً فِي ما يَزِيدُنَا بُغْدَ كَشْفِ، وَجَدْنَا كُلَّ شَيْءٍ، عَلَى وَجْهِ  
التَّقْرِيبِ، قَدْ أَخَذَ يَتَغَيَّرُ.

**بعل**

لَا شَيْءَ يَتَغَيَّرُ إِذْ يَتَغَيَّرُ كُلُّ شَيْءٍ! أَمْعُضِلَّةٌ هُنَا أَمْ فَجْوةٌ مَصِير؟  
لَوْ نَوْتِي الْبَصِيرَةَ الَّتِي تَشْمَلُ حَقِيقَةَ الْمَسَافَةِ، زَمَنًا وَمَكَانًا، بَيْنَ مَا نَرَى  
وَمَا لَا نَرَى، فَندركُ أَنَّ ما نَرَى لَا يَكَادُ يَخْلُو مِنْ وَاقِعِ بَعْضِ الْأَوْهَامِ!

**بك**

أَمَّا نَحْتَاجُ إِلَى وَاقِعِ بَعْضِ الْأَوْهَامِ لِكَيْ تَنْجَلِي لَنَا حَقِيقَةَ تِلْكَ  
الْمَسَافَةِ الَّتِي مَا نَفْتَأُ نَطْوِيهَا وَقَدْ وَحَّدْتُنَا، إِلَهاً وَمَدِينَةً، فِي هَيْكَلٍ  
حُبٍّ؟

**بعل**

كَيَّاَنَ زَوْجِيَّتِنَا يَحَقِّقُ نَفْسَهُ وَجَنْسَهُ مَا اقْتَرَنَ حُبُّنَا بِحُبِّ آخَرِنَا.  
الْقِرْآنُ، فِي إِيْجَابِيَّاتِ ظَوَاهِرِهِ وَأَبْعَادِهِ، هُوَ، عِنْدَنَا فِي الْهَيْكَلِ، أَصْلُ  
التَّعَامُلِ وَفَعْلُ التَّكَامُلِ فِي صُنْعِنَا التَّارِيخَ عَامًّا وَخَاصًّا.

**بك**

إِنْ أَنَسَ لَا أَنَسَ أَوَّلَ لِحَظَةٍ لَنَا بِسِفْرِ تَكْوِينِ الْهَيْكَلِ وَقَدْ اجْتَذَبَنِي  
إِلَيْكَ الْعَمَلِاقُ الَّذِي لَقِيتُ فِيكَ، فَاشْتَغَلْتُ فِي كَلِمَاتِكَ. كُنْتُ كُلَّمَا  
تَلَفَّظْتُ بِحَرْفٍ مِنْهَا تَأَلَّفْتُ نَبْذَةً مِنْ كِتَابِنَا، هَيْكَلِنَا، زَوْجِيَّتِنَا، سِيرَتِنَا  
الْآتِيَةِ فِي مَا تَبَدَّى لِي مِنْهَا وَقَتْتُذْ؛ وَهِيَ الْيَوْمَ سِيرَتُنَا الْغَابِرَةُ، الْحَاضِرَةُ،  
الْغَدَوِيَّةُ الْمَسِيرِ فِي ضَمِيرِ الْهَيْكَلِ، وَمِنْ خِلَالِهِ فِي ذَاتِكَ وَذَاتِي مَعًا.

فَصِرْنَا بِمَعْنَى مَدِينَةٍ وَحَضَارَةٍ، وَبِمَعْنَى وَطَنٍ وَمَنْفَى، وَبِمَعْنَى شَمْسٍ  
وِظْلَامٍ فِي حُكْمِ نَهَارٍ وَقَضَاءِ لَيْلٍ، وَصِرْنَا...

**بعل**

صِرْنَا بِمَعْنَى كُلِّ شَيْءٍ إِذْ حُرِّيَّةٌ صِرْنَا.

**بك**

لَكِنْ، قَبْلَمَا صِرْنَا حُرِّيَّةً، كُنَّا بِمُطَبِّقِ اسْتِنطَاقٍ فِي جَوْ مَحْكَمَةٍ  
تَفْتِيشٍ. لَا عَنَفٍ، لَا تَعْذِيبٍ، بَلْ مَنَطِقٌ تَطْوِيقٌ صَارُمُ الْحَجَّةِ، مَهْذُبٌ،  
مُتَّزِقٌ، أَسْأَلُهُ مَشْرُوعُ جَوَابٍ يَفْضَحُ مَا يُمْكِنُ أَنْ نُخْفِي. فَالْيَسِيرُ عَلَنٌ،  
وَالْكِتَابُ مَفْتُوحٌ. قُوَّةُ الْمَنَطِقِ لُغَةُ الْمُسْتَنَطِقِ.

**بعل**

إِلَّا أَنَّا، بَرِغِمَ ذَلِكَ أَوْ بِسَبَبِ مِنْهُ، صِرْنَا حُرِّيَّةً. وَلَوْ بَلَوْنَا مَنَطِقًا آخَرَ،  
لَمَا اسْتَطَعْنَا أَنْ نَكُونُ حَيَاتِنَا وَنَبْنِي سِيرَتَنَا عَلَى النَحْوِ الَّذِي أَتَيْنَا. صَرَامَةُ  
الْمَنَطِقِ وَدَقَائِقُ الْاسْتِنطَاقِ مُحَكٌّ حُرِّيَّتِنَا.

**بك**

يَا لِلْمَشْرِحَةِ! يَا لَشَيْحِ التَّحْدِيَّاتِ!

**بعل**

لَا بِأَسْ عَلَيْنَا. حَشِبْنَا أَنْ نَمَارِسَهَا فَنَتَمَرَّسَ بِهَا. ذَلِكَ أَصْعَبُ مِمَّا  
يُظَنُّ أَوَّلَ وَهْلَةٍ. شَبَّحَ التَّحْدِيَّاتِ لَا تَغْنِينَا مَوَاقِفُهُ فِي خَارِجِ الْمَشْرِحَةِ،  
وَلَكِنَّا تَغْنِينَا إِذْ هُوَ عَلَى الْخَشْبَةِ يُوْدِّي دَوْرَهُ فَعَلًا لَا تَمَثِيلًا. شَبَّحْنَا،

هذا، لسنا نَقْبَلُهُ لأجلِ مواقفه الفعلية وخدعها، بل نَقْبَلُهُ أيضًا لأننا نؤمن بالحرّية، حرّيته وحرّيتنا.

**بك**

غير أنّ الحرّية، في بعض سَلْبِيَّها، تقتصر على أنّ لا نموت من جوعٍ جسدٍ أو روحٍ، أو مِن كَلا الجوعين.

**بعل**

مهما يكن من سَلْبِيّ الحرّية، فضلًا عن إيجابيّها، فإنّ الحرّية بلا خبزٍ جوعٌ، وإنّ الخبز بلا حرّية مَجاعة.

**بك**

يا للمشرحية! يا لشبح التحديات جوعًا ومَجاعة!

**بعل**

شَبَّحَ الجوع والمَجاعة يحلّ له أن يضطلع بتبعاتِ دَوْرِهِ، في الهيكل، على توالي فصولِ المشرحية.

من الموت أقام شَبَّحُ التحديات إنسانَ دَوْرِهِ، لعازّزِهِ. من اللحد مضى لعازّزُ في الاتجاه المعاكس؛ على حين كان سواه، في الاتجاه اللامعاكس، يمضي من المنيّة إلى الضريح. لعازّزُ نهَضَ إيمانه بما يتخطى المنيّة، فقام إنسانُهُ بمهمّة الحياة انتصارًا على حُكْمِ الدُود، فناءِ الوجود، قضاءِ العَبَث. لعازّزُ هيكلنا، هذا، هو شعائرُ التَّجَمُّم الذي ما بني عهْدُهُ، الضوئي السنين، يُشَبِّعُ فينا وإن كانت سلالَةُ التَّجَمُّم تكاد تنطفئ عِنْدَنا في عوالمِ غَرْبٍ وشمالٍ وشرقٍ وجنوب.

بك

الأظهرُ أَنَّ الهيكل، هيكلنا الذي تكاد تنطفئ سلالَةُ نَجْمه، قد أخذ يهبط لم يَبْقَ على مَشارفِهِ الكونِيَّةِ المَدَى. فهل الحياة، مع أُرْيَحِيَّةِ سمائها، أمست أرضها أَقلَّ إنجَابًا وَخِصْبَ دوام كَأَنَّ كُلَّ ما فيها، كُلُّ هيكل، كُلُّ كيان، إلى حتمِيَّةِ استهلاك؟

بعل

ذلك هو الأظهر. والأظهر، أيضًا، هو أَنَّ الأرض ما تَرَال جديدةَ الهيكل، هيكلِ كُلِّ شيء. فماذا دهانا إِذْ بَشْنَا نرى الغارب، الفاني، لسنا نرى الشارق، الباقي؟ إِنَّمَا الحياة أَبَدُ انتصار وإلَّا غلبها الموت.

بك

أين الانتصار؟

بعل

لا نَفْتَشُ عنه في أَقاصي النَّأْي، ولكنْ لِنَطْلُبْهُ في أَداني الجوار. الانتصار هنا. إِنَّه مِنَّا وَفِينَا، وَإِلَّا لِمَا كُنَّا. فإِنَّمَا الانتصار، وإِنَّمَا الزوال.

بك

ما هذا الانتصار؟ حقيقة؟ خرافة؟ مَجْمَعُ متناقضات؟ أفي دَخِيلَةِ كُلِّ مَتَا - دَخِيلَةِ كُلِّ هيكل - رجاءُ وطن يريد أَنْ يكون؟ حتى إِذَا كان، قمنا بدورنا على مَشرحه، في مَشارِقِ التمثيلية وفي مَغَارِبِها، ليس يغيب عَنَّا أَنَّهُ لا يكاد يَبْقَى شيءٌ كما كان عليه، أو كما هو الآن - لا الأرض، ولا البشر، ولا كثير من مفاهيم الدين والدنيا. فالحياة استمراز تحوُّل في تجلُّدِ كيان.



بعل

ذلك، لا ريب، صحيح. فلو نجعل مفاهيمنا على هذيه كلما كنا في ساعة منه، فنصير على حقيقتها، لا على حقيقة ما قبلها، ولا على حقيقة ما بعدها.

بك

ما قبل وما بعد، تلك هي المشكلة. الآن، في حق ساعته، هو الخل الأقرب. الآتية، على بساطة أمرها، سبيل إلى إمكانات.

بعل

الكينونة بالآتي أشمل تعبير عن ملحات الحاجة إلى أن تتغير تكيف على مقتضى الساعة التي نحيا فيها.

ساعتنا، هذه، تاريخ في شيء من دوام، وما هي مرحلة من مراحل عبور. أما قيل إن الآلهة وهبت الزمن للإنسان إذ لم يسعها أن تعطيه الخلود؟

ساعتنا وجودنا حاضرا. الوجود وجه للبقاء ولو في الظاهر.

بك

نشعر، في أحيان، أننا فراغ، فراغ طويل العمر، كأن هيكلا بلا سكان، فنخاف. نخاف ألا نكون إذ لا جواب.

بعل

أين جواب إذ لا سؤال؟

بك

بَيْنَنَا عَهْدٌ حَيَاةٌ هِيَ سُؤَالٌ فِي صِغَةِ جَوَابٍ. سِيرَتُنَا أَحَبُّ سُؤَالٍ إِلَيْنَا  
فِي أَحَبِّ جَوَابٍ.

بعل

بَيْنَنَا الْحُبُّ أَوْ لَا نَكُونُ.

بك

أَلَيْسَ عِنْدَنَا مَا نَقُولُ زِيَادَةً عَلَى هَذَا الَّذِي بَيْنَنَا؟

بعل

أَنْ تُوجِدَ فَتَزِيدَ، ذَلِكَ مَا عِنْدَنَا. نَقُولُ، فنَعْمَلُ، فنَكُونُ. ثَلَاثَةٌ، هُنَا،  
فِي وَاحِدٍ.

بك

لَوْ نَسْتَعْرِضُ مَا سَلَفَ مَتَى مِنْذُ الْبَدْءِ.

بعل

السَّالِفُ، مُفْرَدًا، مَنْفَى عِزْلَةً فِي مَرَارَةِ عَجْزٍ:

بَاشَرْنَا حَيَاتِنَا الزَّوْجِيَّةَ كَأَنَّنَا، أَنْتِ وَأَنَا، صَحِيفَةً يَوْمِيَّةً. فَاتَتْ عَلَيْنَا  
بَضْعَةُ أَجْيَالٍ مِنْ حَيَاتِنَا، هَذِهِ، فَصَرْنَا مِثْلَ جَرِيدَةٍ أُسْبُوعِيَّةٍ... ثُمَّ مَضَيْنَا  
نُصْمِيكَ، مَعَ بَعْضِ اسْتِمْرَارٍ، فَأَمْسَيْنَا مِثْلَ مَجَلَّةٍ شَهْرِيَّةٍ، فَنَشْرَةُ فَضْلِيَّةٍ...  
فَلَمَّا عَيَّنَّا نَوْدُعَ قَرْنِ الزَّوْجِيِّ الْعَشْرِينَ، كَدْنَا نَعْجِزُ عَنِ الصَّدُورِ... وَقَدْ  
أَعْيَيْنَا زَمَانَهُ اسْتِهْلَاكًا.

بك

على مَ هذا التخلّي؟ القرون استهلاكًا يحتويها دهرنا المهيكَلُ،  
العريق، فيُخَيِّبها ما استطاع.

بعل

دهرنا المهيكَلُ، العريق هو، أيضًا، دهرنا المكبَلُ، العريق زوالًا في  
شبه اغتيال.

بك

اغتيال؟ إذا استشهاد، فيبث، فإله خلاص لا يتعطل أبدًا عمله.  
عوالم الطبيعة التي شملها الإله إذ خلَقها، وربما كان أعظمها الإنسان،  
تُسْغَله مشكلاتها (أمن حياة بلا مشكلة؟) ما يختلف النهار والليل.  
الإنسان، دُون سواه، يتعطل عمله إذ يعرف بعضًا دُون كُلِّ.

بعل

غير أن الإنسان، في عصرنا الكوني، عميلُ الثقافة لا سليلُ  
الطبيعة فحشب - الثقافة التي بمضمونها المطلق تريد أن تُجاوز مفهومَ  
السِرِّ في عوالم الطبيعة وفي ما بَعْدَها على تنوُّع الأحوال وتعددِ  
الفصول.

بك

لكن، مع ذلك، يبقى للسِرِّ الكلمة الأولى والكلمة الأخيرة في كثير  
من مواقف العقل والشعور.

كل شيء ثَمَّة فَلَهُ مِيرَه. حتى اللاشيء له مِيرَه. الميرُ نفسه له مِيرَه.  
الميرُ هو الأساس، أساسُ المفهوم اللامفهوم. والإله رأسُ المير، بدءُ  
الفلسفة، كأنه أنت.

**بعل**

يا لها من مَشرحيّة! على الخشبة أكون من أُمثُل وما أُمثُل؛ وفي  
الحياة أُمثُل من أكون وما أكون. هذه مَشرحيّة، وتلك مَشرحيّة.

**بك**

في كلا المَشرحيّتين مَبْعُ إلِه يُمثُل؛ الرجاء يُمثُل. كل دين على  
الرجاء فهو أقوى من الموت - أقوى إلى حين. إزاء ملايين السنين  
الضوئيّة - ملايين الماضي وملايين المستقبل وما بينهما - أُمثُل أحد  
يجرؤ على أن يقول إنَّ دينه أقوى من أن يَزول؟

**بعل**

يُخيّل إليَّ أنَّ الزمن أقوى من الأبد وإنَّ كانت الحياة أقوى من  
الموت.

**بك**

الزمن قَدَرُ الوجود في كَلِيَّةِ علاقته، الوجود الذي بصيغَةِ المفرد  
يَقول الجَمْعُ فضلًا عن المثنى.

**بعل**

المثنى، هنا، قَبْلَ الجَمْع. ولعلَّه بعضُ الجَمْع. لا جَمْع لدينا بلا مثنى

يمهده ويوطده. واحدٌ واثنان إلى ثلاثة فما فوق، أنا والآخر إلى غيرنا، ذلك حسابٌ وجودنا في بديهيّة حلقاته؛ ذلك، عندنا، دينُ الوجود. الدينُ، في بعضِ أحوالِ هيكلنا، تتردّى كلمته بالهويّة التي تحلّ محله إنْ هو أحجَمَ عن أن يكون المستقبلَ.

**بك**

الكلمة، فحوى الدين، هوئُتنا.

**بعل**

لكنْ في بعضِ مواقفِ الدين ما يقيّد حرّيّة الكلمة.

**بك**

كما أنّ في بعضِ مواقفِ الدين ما يؤيّد حرّيّة الكلمة.

**بعل**

هكذا، يَبْنُ تقييد للحرّيّة وتأييد لها، مارشنا، في حرمة الكلمة، أقدمَ جِرفَةٍ في العالم: الكلمة التي في البدء كانت، أو، على الأقلّ، مارشنا بعضَ الكلمة التي في البدء كانت، ما ندرى لِمَ يُزعمُ أنّ جِرفتنا، هذه، ليست أقدمَ جِرفَةٍ في العالم. وربما كانت العلائق الروحيّة والجسديّة يَبْنُ الرأس والجنس، مِن خلالِ القضيب الذي يسمّى القلم، هي سبب ذلك الزعمِ المثنى اسمه مَعْنَى وتأويلًا.

**بك**

المثنى هو أنت وأنا معًا. إنسانُنا - هيكلُنا في مدى كيانه - أكبرُ مِن

أَنْ يَكْفِي ذَاتَهُ بِمَفْرَدِهِ. الْمَفْرَدُ، عِنْدَنَا، ثَمَرٌ؛ وَالْمَعْيَةُ قِيَمَةٌ؛ وَلَا قِيَمَةَ  
لِلثَمَنِ بِنَفْسِهِ أَبَدًا.

**بعل**

يَدِي بِيَدِكَ إِلَى الْمُسْتَقْبَلِ، نَصْنَعُهُ، نَحْيَا بِهِ، نَكُونُ فِيهِ، نُوَدِّيهِ.

**بك**

نُوَدِّيهِ كَمَا لَا يَنْبَغِي أَنْ نُوَدِّي. يَوْمَئِذٍ نُوَدِّيهِ نَقُولُ الْحَقَّ.

**بعل**

نَقُولُ الْحَقَّ إِذْ نَمُوتُ.

**بك**

أَلَا تَمُوتُ الْكَلِمَاتُ حِينَ تَقَالُ؟

هَوْتُ فَانْفَجَرْتُ طَائِرَةً مَرْوَحِيَّةً فِي حَرَمِ الْهَيْكَلِ  
الَّذِي كَانَ فِي مَخِيلَةٍ بِمَلْبِك. هُدِمَ الْهَيْكَلُ.  
تَحَطَّمَتِ الطَّائِرَةُ. بَيْنَ الْحَطَامِ وَالْأَنْقَاضِ جَثْنَا  
امْرَأَةً وَرَجُلَ غُثَزَ فِي جِيبِهِ عَلَى هَذِهِ الْمَكْتُوبَةِ:

**انتحار**

النهر

ألقى نفسه

في البحر.







## المؤلف

### في منشورات الندوة اللبنانية - بيروت

- صرحت الفائت ١٩٥٦
- وصية في كتاب ١٩٦٠
- من لا شيء ١٩٥٨
- أرضنا العديدة ١٩٦٢
- أيام السراء ١٩٦٠
- مصر ١٩٦٥
- هممتنا ١٩٧٠

### في منشورات محاضرات الندوة اللبنانية - بيروت

- الترجمة، تأليف ليوبولد سيدار سنغور، مترجم عن الفرنسية، ١٩٦٦

### في منشورات La Guide du Livre - لوزان

- لبنان، ١٩٦٧

### في المنشورات العربية - باريس

- بدايات الضليقة، تأليف رينه حبشي، مترجم عن الفرنسية، ١٩٦٨

### في منشورات اللجنة اللبنانية لترجمة الروائع، اليونسكو - بيروت

- المعتقدات، تأليف جان جاك روسو، مترجم عن الفرنسية، ١٩٨٢

←

في منشورات دار الجديد - بيروت

• الهرايس الأقلية ١٩٩٣

• صميتا ١٩٩٧

• الزراب الآخر ١٩٩٧

• زمن البراكين ١٩٩٧

• اسير الفراغ ١٩٩٧





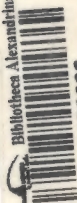






الْحُرِّيَّةُ بِلا خُضْرٍ جَوْعُ  
الْمُخْبِرُ بِلا عُرَّةٍ مَجَاعَةٌ

Bibliotheca Alexandrina



0453633



291035590X